SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diasabra 23 Januari 2021 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 309 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

Covid 4 morto

Segun resumen di diabierna, 85 persona a recupera, a registra un total di 30 caso nobo di Covid-19, di cual tur ta residente. Cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 560 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 13%.

Activo tin awe 502 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 a aumenta na un total di 56 persona. Tin pa informa cu e 4 fayecidonan cu a keda regista awe, 2 a fayece ayera y 2 DVG su seccion di Epidemiologie a wordo informa di nan cu retraso. Por remarca si cu tur tawata interna den hospital pa extra cuido. Edad promedio di esnan cu a fayece cu of di covid-19 ta 77 aña.

Hospital ta informa cu tin un total di 29 persona interna di cual 10 ta den Cuido Intensivo y 19 riba unidad general di covid.

“Den Februari lo cuminsa cu vacunacion na Aruba”



Cuatro hoben a bolter na Savaneta den un auto horta, dos a bay Hospital





MINISTER DI CULTURA TA INVITA COMUNIDAD PA SINTONISA MANIFESTACION CULTURAL Y ACTO PROTOCOLAR VIA CANALNAN DI TELEVISION Y PLATAFORMA SOCIAL

Ban celebra Dia di Betico den union familiar

Dialuna dia 25 di januari ta celebra Dia di Betico durante cual nos ta conmemora fecha natal di Nos Libertador Gilberto François Betico Croes. Un dia cu nos mester para keto y recorda e estadista mas grandi cu Aruba a conoce y danki na su lucha awe nos ta un Pais autonomo den Reino Hulandes.

Pa motibo di e pandemia di Covid-19 y pa cumpli cu e regla y protocolnan di seguridad di Crisisteam y Departamento di Salud Publico pa asina por mantene e situacion bao control y pa evita lo bini mas casonan, no ta duna permiso pa actividadnan publico.

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara J. Maduro ta invita pueblo di Aruba pa sintonisa via Canalnan local di television y di e forma aki ta brinda comunidad e oportunidad pa por sigui e dos eventonan aki.

Manifestacion Cultural Virtual
Diadomingo dia 24 di januari 2021 iniciando pa 8 or di anochi caminda lo tin un programa special na television y plataformanan social dedica na memoria di nos Libertador Betico Croes. Un anochi di presentacion di canto, musica y baile.

Acto Protocolar
Un invitacion tambe pa sintonisa dialuna mainta e Acto Protocolar cual lo inicia pa 9 or di mainta. E programa lo consisti cu canto di Himno Aruba Dushi Tera, discurso di Minister President, poesia y canto.

Ambos evento lo conta cu presencia limita di persona pa asina por cumpli cu e regla y protocol.

Un invitacion pa sintonisa ambos evento via Canalnan di Television y Plataformanan Social y demostra cu Aruba ta hopi agradecido na Betico y na tur cu a yude den su lucha

Gobierno Di Aruba

FELIZ DIA DI BETICO

"CU DETERMINACION, PERSEVERANCIA Y DEN UNION".

Betico Croes

Den nomber di Gobierno di Aruba,

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura
mr. Xiomara J. Maduro
ta invita pueblo di Aruba pa

SINTONISA
VIA CANALNAN LOCAL DI TV

MANIFESTACION CULTURAL

Fecha: Diadomingo 24 di januari 2021
Orario: 8:00 pm – 9:30 pm

CEREMONIA PROTOCOLAR

Fecha: Dialuna 25 di januari 2021
Orario: 9.00 am – 10.30 am

Programa 2021 Dia Betico

MC: Sandra Suarez Croes

8:00 PM
Himno di Aruba Interpreta pa e hoben Kiziah Trimon acompaña pa orkesta bao direccion di Sr. Raul Piar
8:05 PM
POESIA " NOS"
Declama pa e hoben Rafael Garcia

8:10 PM
Discurso di S.E. Minister di Finanza, Asuntonan di Economia y Cultura,
señora mr. Xiomara Maduro
8:.15 PM
Presentacion di Kitai de Jongh
Cantica: Den cura tin fiesta
Comp./Arregl.: Zulaika Geerman

8:20 PM
Presentacion di Ivy-Anne Browne
Cantica: Mi Aruba Stima
Comp.: Robert Maduro
Arregl.: John Francis Jacobs
8:25 PM
Presentacion di e Duo, hoben nan Georvin & Jorienne Angela
Cantica: Ta nos deber
Comp.: Danilo Vrolijk
Arregl.: Johny Scharbaay
8:30 PM
Presentacion di Eunice Albertsz
Cantica: Si e Por a Papia
Comp.: Eugene Albertsz
Arregl.: Danny Koolman
8:35 PM
Presentacion di nos hoben nan Bailarina di Popcorn Dancers
Potpourri "Aruba Mix".
8:45 PM
Presentacion di e hoben Jaydiene Croes
Cantica: Ban Briya
Comp.: Jaderick Croes
Arregl.: Jaderick Croes

8:50 PM
Presentacion di Jonathan Croes
Cantica: Bin bij Arubiano
Comp.: Danilo Vrolijk
Arregl.: Johnny Scharbaay

8:55 PM
Presentacion di e hoben Zaīna Falconi
Cantica: Un sentimento profundo
Comp.: Lurena Schwengle
Arregl.: Franklin Falconi Jr.
9:00 PM
Presentacion di Chris Kross, ariba su guitarra, acompaña pa e cantante Stephanie Albertus
Cantica: Ma yega laat
9:05 PM
Presentacion di Mitchell Tromp
Cantica: Tanten mi tin Rosea
Comp: Jaderick Croes
Arregl.: Miguel Genser

9:10 PM
Presentacion di un Potpourri di e orkesta bao direccion di Raul Piar, acompaña pa e bailarina nan di Popcorn Dancers:
Cantante nan:
1. Chendell Beaumond
2. Freddy Richardson
3. Jair Buddy Vesprey
4. Galloway Jr.
9:30 PM
Clausura di e Ceremonia Cultural

Minister Besaril:

"Den Februari lo cuminsa cu vacunacion na Aruba"



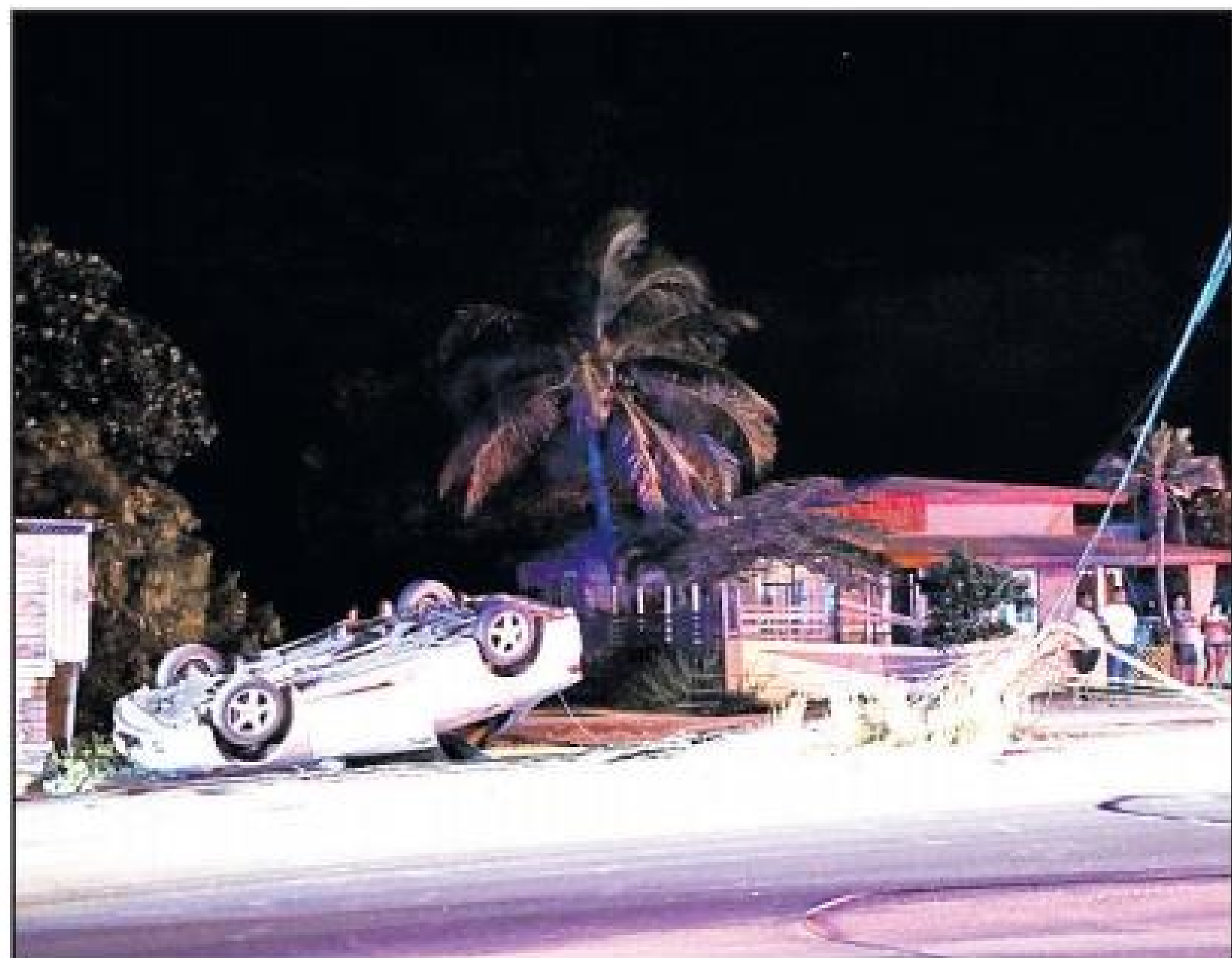
Aruba lo cuminsa vacunacion contra COVID-19 den e siman di 15 di Februari proximo. Asina Minister Plenipotenciario, sr. Guillfred Besaril a duna di conoce despues di un reunion telefonico awe diabierna 22 di januari cu Secretario di Estado pa Salubridad Publico, sr. drs. Paul Blokhuis. Secretario di Estado Blokhuis ta e mandatario encarga cu e programa di vacunacion pa e parti Caribense di Reino Hulandes.

Minister Besaril a tene e reunion aki den cuadro di e negosacionnan andando entre Minister di Salubridad Publico di Aruba, sr. Dangui Oduber y gobierno Hulandes. Minister Besaril: 'Un punto importante cu mi a elabora riba dje cu sr. Blokhuis, ta e necesidad na vacuna (cuanto) y kendenan ta e promenan na bin na remarca pa wordo vacuna den e prome kwartaal di 2021. E autoridad riba tereno di salubridad na Aruba a duna gobierno indicacion di kendenan den e sector di salubridad ta e promenan pa despues sigui di biaha cu e grupo di habitantenan riba 60 aña (60+) comokiera cu esaki ta e grupo mas vunerabel den nos comunidad. Secretario di Estado Blokhuis a confirma na mi persona cu proximamente lo tin un funcionario di su Ministerio na Aruba pa asina asisti e autoridadnan local cu e preparacionnan necesario y coordina un ke otro pa por cuminsa cu e accion vacunacion contra COVID-19 den e siman di 15 di Februari proximo", Minister Besaril a declara.

Ademas di e plannan concreto pa Februari proximo, tambe e mandatario, sr. Blokhuis, a indica na sr. Besaril, cu Hulanda tin e intencion – maske hopi ambicioso pero perfectamente realisabel si tin bon coordinacion – pa Aruba y henter e parti Caribense di Reino ta full vacuna contra e "Virus di Corona" no mas tarda cu fin di Juni 2021. E noticia aki segun Minister Besaril, ta sigur un primicia cu no solamente ta duna Pueblo di Aruba un empuhe positivo den su lucha contra e pandamia, pero ademas ta brinda nos Isla e perspectiva necesario den su esfuerzo di recuperacion economico.

Nota pa redacion: E potret ta cortesia di Cas di Aruba

Cuatro hoben a bolter na Savaneta den un auto horta, dos a bay Hospital













Algo pasa di 8 'or y mey di anochi, habitantenan ta scucha un zonido hopi fuerte, mesora nan a bay mira pafo y na altura di Wintergarden Supermarket, nan ta topa na banda di pazuid di caminda un auto gebolter cu masha hopi daño material y tambe un palo di lus ranca y algun cu a sufri daño.

Mesora a pidi cu urgencia pa presencia di polis ambulance y materiaalwagen, tur cos tabata mustra un accidente hopi serio.

Na yegada polis a bin compronde cu den e auto tabata tin 4 persona y na momento cu e prome patruya a yega na e sitio, ya e 4 personanan kende nan ta 4 hoben, full spanta a sali for di e auto y a cana bay.

Mesora polis a hala nan atencion y a cana cu nan pa asina e paramediconan di ambulance por a haci un control medico cu nan, mirando e daño material grandi cu a keda tras. Un di e hobennan tabata tin corta na cara.

Dos unidad di ambulance y e OVD di ambulance a presenta na e sitio. Tambe dos unidad di brandweer a presenta na e sitio.

Polis na e sitio a pidi pa presencia di ELMAR, pa motibo cu e palonan di lus cu a sufri daño y esun cu a kibra y e wayanan tabata benta riba caminda.

Despues cu paramediconan a haci un control medico cu e 4 hobennan, dos a wordo transporta pa hospital.

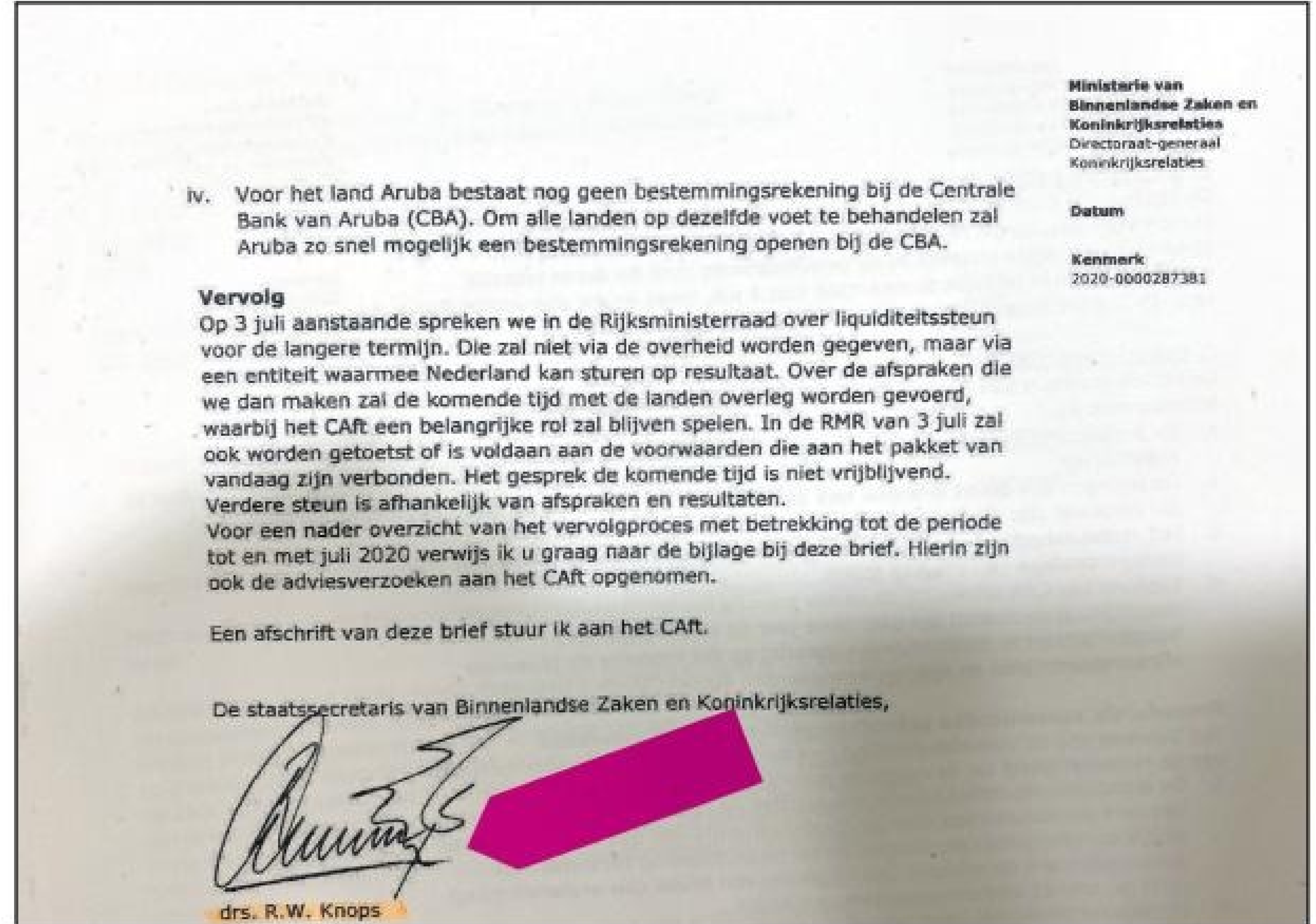
E otro dosnan a keda deteni pa motibo cu e auto cu nan a accidenta den dje ta procedente di ladronicia.

Parlamentario Endy Croes:

Tristo pa mira Mike Eman ta gaña atrobe

Militair Knops a firma e carta di 18 di Mei 2020 exigiendo pa corta 5 miyon pa luna den AZV





Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
Directoraat-generaal Koninkrijksrelaties

Datum

Kenmerk
2020-0000287381

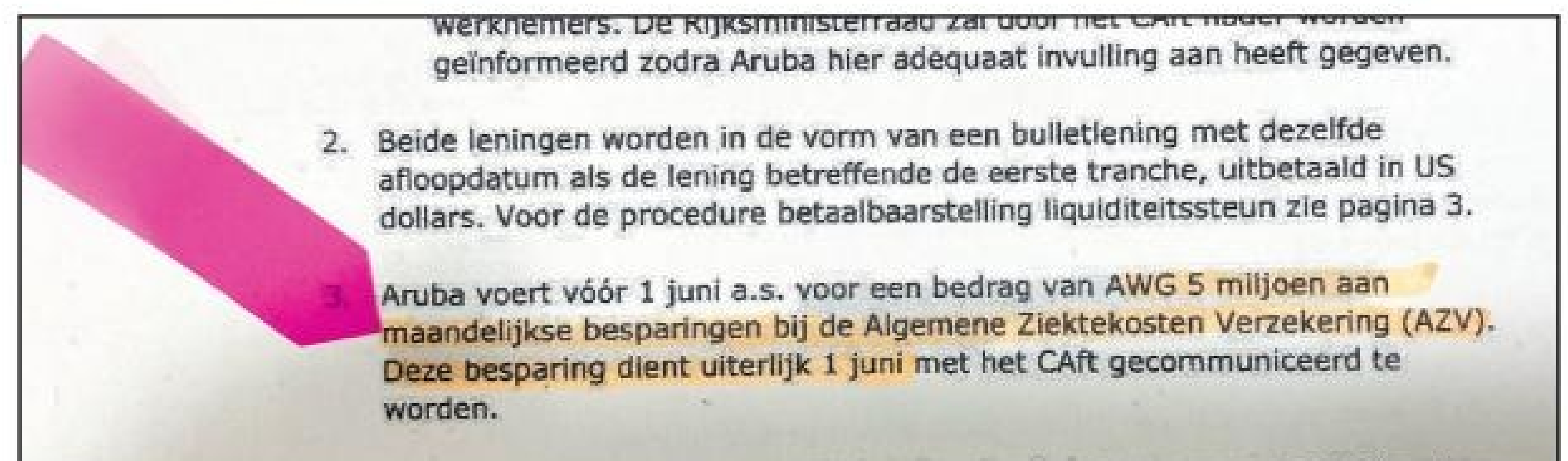
iv. Voor het land Aruba bestaat nog geen bestemmingsrekening bij de Centrale Bank van Aruba (CBA). Om alle landen op dezelfde voet te behandelen zal Aruba zo snel mogelijk een bestemmingsrekening openen bij de CBA.

Vervolg
Op 3 juli aanstaande spreken we in de Rijksministerraad over liquiditeitssteun voor de langere termijn. Die zal niet via de overheid worden gegeven, maar via een entiteit waarmee Nederland kan sturen op resultaat. Over de afspraken die we dan maken zal de komende tijd met de landen overleg worden gevoerd, waarbij het CAft een belangrijke rol zal blijven spelen. In de RMR van 3 juli zal ook worden getoetst of is voldaan aan de voorwaarden die aan het pakket van vandaag zijn verbonden. Het gesprek de komende tijd is niet vrijblijvend. Verdere steun is afhankelijk van afspraken en resultaten.
Voor een nader overzicht van het vervolgproces met betrekking tot de periode tot en met juli 2020 verwijs ik u graag naar de bijlage bij deze brief. Hierin zijn ook de adviesverzoeken aan het CAft opgenomen.

Een afschrift van deze brief stuur ik aan het CAft.

De staatssecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,

drs. R.W. Knops



werknemers. De Rijksministerraad zal door het CAft nader worden geïnformeerd zodra Aruba hier adequaat invulling aan heeft gegeven.

2. Beide leningen worden in de vorm van een bulletlening met dezelfde afloopdatum als de lening betreffende de eerste tranche, uitbetaald in US dollars. Voor de procedure betaalbaarstelling liquiditeitssteun zie pagina 3.

3. Aruba voert vóór 1 juni a.s. voor een bedrag van AWG 5 miljoen aan maandelijkse besparingen bij de Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV). Deze besparing dient uiterlijk 1 juni met het CAft gecommuniceerd te worden.

Parlamentario Endy Croes a tuma nota cu aña di elecion Mike Eman a sali for di su cueba y a stofia algun bachi bieuw y kier manipula pueblo atrobe manera el a hasi 8 aña largo. Mike Eman a priminti Bo pueblo cu e lo "ELIMINA" BBO manera e drenta gobierno na 2009. Mike a drenta gobierno y a haña e BBO na 3% y a goberna 8 aña y momento pueblo a core cune Mike a laga e BBO na 3.5%. Pues Mike Eman a AUMENTA BBO enbes di ELIMINA BBO. Engaño di Mike. Mike Eman a gaña pueblo cu e lo drenta gobierno na 2009 y lo redusi prijs di awa y coriente cu 25.5% from "day one". Mike Eman a drenta gobierno goberna 8 aña y a aumenta prijs di awa y coriente cu 35.5%. Rapport di WEB a papia kla. No por lubida con Mike Eman a laga bati pueblo cu klop 1 di october 2014 momento a aumenta e prijs di awa y coriente. Otro engaño di Mike Eman. Mike Eman a pidi pueblo confiansa pa ora e drenta e drecha situacion financiero y lo corta tur gasto. Mike Eman a drenta haña un debe nacional na 43% y a mas cu redobla esaki saliendo na 2017 lagando esaki atras na 93%. Mike Eman a gaña atrobe. Mike Eman a priminti pueblo cu e lo no saka ningun pero ningun dividendo di companianan estatal. Mike Eman a chika nos companianan estatal sacando 201 MIYON florin den 8 aña na dividendo. Mike Eman a gaña atrobe. Awe Mike Eman kier hunga cu sentimiento di zorgverleners?

Carta di Militair Knops di 18 di Mei 2020 a papia kla:

Por a tuma nota di Mike Eman y Mervin Wyatt Ras na Hospital. Mervin Wyatt Ras como miembro di Parlamento di AVP a aproba tur e desaster cu AVP a comete durante 8 aña largo. Pues hortamento y corupcion di tereno caso Benny Sevinger Avestruz, actonan coruptivo di Paul Croes caso IBIS, dealnan di CITGO, presupuestonan cada aña cu 400 miyon na deficit. Tur Mervin Wyatt Ras a grita "VOOR". Cu ki cara Bo kier compaña e autor y creador di e Mega Debe y tata di nos desaster financiero Mike Eman na Hospital cu un storia fantasma? Pa kita tur duda nos a pone man riba un documento esta un carta di Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelatie (BZK) fecha 18 di mei 2020 firma pa Militair Raymond Knops. E carta aki ta dirigi na Minister President di Aruba referente desicionnan tuma den Rijks Minister Raad di 15 di Mei 2020. Akiden ta para cu cu Rijksministerraad (Hulanda) a tuma e siguiente desicionnan: "Aruba voert voor 1 juni voor een bedrag van Awg. 5 miljoen aan maandelijkse besparingen bij de Algemene Ziektekosten (AZV). Deze besparing dient uiterlijk 1 juni aanstaande met het CAFT gecommuniceerd te worden" (mira copia adhunto). Esaki ta pa kita tur duda. Tanto Gobierno y Parlamento a bringa e desicion aburdo unilateral y cruel aki di e Hulandesnan. Parlamento promer siman di januari 2021 a reklama esaki fuerte durante reunionnan di IPKO. Pues tin esaki ainda riba agenda pa keda debati y trata na yega na un otro formula husto y mas humano. Mientrastanto lo mester cumpli cu diferente exigencianan di Hulanda den 2021 pa sigui haña e sosten financiero. Pues pa Mike Eman y Mervin Wyatt Ras kier hinka den nan cabez pa culpa gobierno actual di un desicion descabeya y fuera di tur etica cu gobierno Hulandes a tuma ta absurdo.

Nos ta papia cu prueba y no ta papia kakalaka. Pueblo lo sa di huzga e gang di bandido y piratanan aki di AVP pronto den e siguiente elecion.

Diasabra por paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2021

Acudi na oficina principal na Camacuri

Departamento di Impuesto ta participa na tur contribuyente cu mester paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2021, cu su seccion di Servicio di Caha na oficina principal na Camacuri, lo ta habri diasabra dia 23 y 30 di januari pa brinda un servicio extra. E orario di servicio lo ta di 8 or pa 11 or y mey di mainta. Riba diasabra lo brinda e siguiente servicionan:

1. Por paga impuesto di vehiculo di motor (of otro tipo di impuesto).
2. Registra auto.
3. Entrega plach'i number.

Ta importante pa menciona cu por paga unicamente cu debit card. Solamente e personanan no-comerciante di edad 60+ por paga nan impuesto cu cash. Alabes no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2021, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior completamente.

Departamento di Impuesto lo sigui e reglanan di DVG estrictamente y p'esey lo acepta un cantidad limita di cliente den sala. Alabes Departamento di Impuesto ta recomenda tur contribuyente fuertemente pa haci uzo di pago online via banco na lugar di para den rij. E sistema di e banconan ta simpel, facil y sigur.



Ultimo dia pa haci pago di impuesto di vehiculo di motor di por lo menos e prome mita di aña 2021, ta 1 di februari 2021.

Gerencia di Departamento di Impuesto 22 di januari 2021

Minister Xiomara Maduro ta anuncia maneho di orario di tienda pa publico pa Dia di Betico

- Dia di Betico, dia 25 di januari ta dia liber y comercio mester ta sera cu EXCEPCION di horeca (restaurant, bar, snacktruck etc), botica, pompstation y negoshi den hotel, tur por cu keda habri.

Tur otro negoshi mester ta cera. Lo eherce control riba cumplimento di e maneho di orario. E maneho di orario ta keda vigente. Lo eherce control riba cumplimento di e maneho di orario.





Gobierno Di Aruba

ANUNCIO

CELEBRACION DIA DI BETICO 2021

Minister di Finansa,
Asuntonan Economico y Cultura
ta anuncia cu maneho di orario di tienda pa publico ta lo siguiente pa
Dia di Betico, 25 di januari 2021:

NO TA PERMITI PA NEGOSHINAN TA HABRI PA PUBLICO.

Horeca (restaurant, bar, snacktruck etc), pompstation, botica y negoshinan (tienda y restaurant) den hotel por keda habri.

Tur otro negoshi mester ta cera.

Lo eherce control riba cumplimento di e maneho di orario.

Minister Xiomara Maduro a reuni cu SVB pa haya un bista di e trabounan relaciona e pagonan di Sosten Financiero na Empresa Chikito y Mediano y Subisidio di Salario







E siman aki Minister Maduro a reuni cu sr Jacobs y sr Garcia di SVB pa asina haya un bista di e trabounan cu e organo ta haci pa administra e pagonan di Sosten Financiero na Empresa Chikito y Mediano y Subisidio di Salario. E mandatario a haya un bista riba e retonan cu mester a wordo surpasa y e control cu na e momentonan aki ta tumando lugar riba e sosten financiero cu a wordo brinda. Banda di esaki a toca tambe e tarea cu SVB lo tin dentro di poco pa hiba control riba e ehecucion di e Ley di Pensioen Obligatorio door di empresanan.



En conexion cu celebracion di Dia di Betico nos lo ta cera **dialuna, 25 di januari 2021**.

Nos lo ta disponibel bek pa duna servicio **diamars, 26 di januari 2021** via di e informacion di contacto menciona akibou.

Referente	Number di telefon/celular	E-mailadres
Asunto General	525-2732	info@apfaruba.org
Pensioen General	568-6450 567-0999	servicedesk.pensioenen@apfaruba.org
Pensioen Fayecimento	567-5375	
Pensioenslips / Jaaropgave	567-7506 (mester ID / machtiging)	pensioenslip@apfaruba.org
Hipoteca	567-0992 Ana Naar 568-3726 Grecia Feliciana-Kelly 561-1868 Gisianne Barros 560-9405 Mariska Lin-Boekhoudt 567-0996 Edwin Kleinleugenmors	servicedesk.hypotheken@apfaruba.org

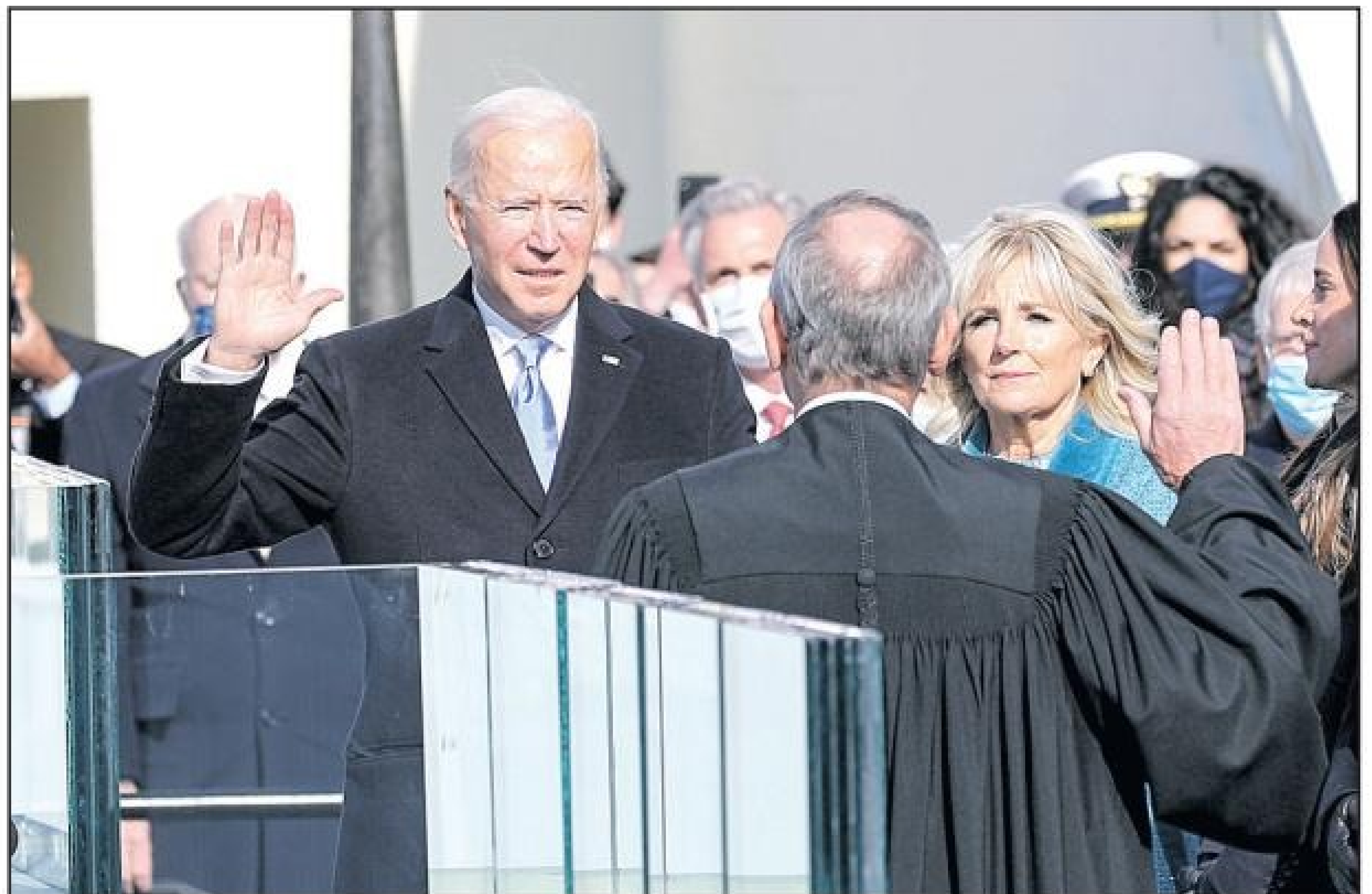


Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba |(297) 525 2732| www.apfaruba.org

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO DI ARUBA TA EXTENDE FELICITACION NA E PRESIDENTE NOBO Y NA E VICE PRESIDENTE NOBO DI MERCA





Diaranson ultimo nos a presencia inauguracion di e Presidente nobo di Merca Joe Biden y su Vice Presidente Kamala Harris. Den nomber di Gobierno di Aruba ta extende felicitacion na e Presidente nobo y na e Vice Presidente nobo.

Prome Minister di Aruba Evelyn Wever - Croes a expresa cu e relacion entre Merca y Aruba semper tabata un hopi bon y ta considera Merca como un di e partnernan strategico di mas importante cu Aruba tin den region. Tanto riba tereno di comercio, siguridad, cuido y enseñansa. Merca ta un Pais cu Aruba tin hopi laso cu ne.

"Nos por a mira dos aña pasa ora cu mi tabata na Washington, cu ora cu a pidi pa ayudo cu e problema cu nos tabatin cu e refineria e tempo ey, esey a desenvoca cu nos a sali for di e contract di Citgo. Y cu awor ta contemplando cu inversionistanan Mericano cu sosten di Gobierno Mericano, pa yuda cu inversion den nos economia", Prome Minister a duna di conoce.

Pues esaki ta ilustra cu e relacion entre Gobierno di Aruba y Merca ta bon y tin tur confiansa cu esaki ta bay sigui den e tempo nos dilanti. Kisas hasta e relacion por bira miho si logra cu partnernan strategico importante cu por yuda nos desaroya nos economia.

Como hende muhe Premier Wever - Croes a expresa e tabata un momento unico pa mira cu pa prome biaha un hende muhe ta wordo huramenta como un Vice Presidente na Merca. Sigur un momento di orguyo pa mira cu e limitenan pa hende muhe logra locual cu nan ta desea casi no tey mas.

"Esaki ta un señal pa tur hende muhe, no permiti ningun hende bisa bo cu bo no por logra algo, pasobra nos ta demostrando cu nos por logra yega den posicionnan clave. Den Gobiernonan, e ta hopi importante pa tin un balanse entre hende homber y hende muhe. Mas hende muhe den politica y posicionnan clave di gobernacion ta yuda trece mas balanse den e decisionnan y esey lo tin su beneficio pa e progreso y bienestar di tur ciudadano", Prome Minister Wever - Croes a expresa.

Pues naturalmente esaki ta algo hopi importante y e manera cu Kamala Harris mes a bisa den su discurso, e ta e prome hende muhe cu a bira Vice Presidente di Merca pero sigur no e ultimo. Terminando Premier Wever - Croes a bisa cu ohala tur mucha, special mucha muhenan cu ta mira tur esaki ta sosode, por wordo inspira pa duna e miho cu nan por duna di nan mes.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

HULANDA NO TA CERA FRONTERA CU ARUBA

Aruba ta cera frontera cu brazil te ora cu tin mas informacion di efecto di e variante nobo di covid

E cifranan di contagio di Covid ta keda motibo di preocupacion. Na e momentonan aki tin 502 caso activo di Covid, a pesar cu a mira cu e averahe di cantidad di casonan pa dia a cuminsa baha den comparacion cu e cifra di dos siman pasa y siman pasa. Aworaki e averahe ta riba 40 caso positivo di Covid pa dia cual keto bay ta halto. Pero e cantidad di testnan positivo cu tin compara cu e cantidad di testnan cu ta wordo haci (positivity rate), ta bahando, asina Prome Minister Evelyn Wever - Croes a declara.

Situacion na hospital

Sinembargo den hospital tin un cantidad record di hende e aña aki. Desde e segundo ola di Covid aña pasa, ta prome biaha cu a yega na 29 hende den hospital di cual 10 ta den cuido intensivo. Semper a midi e forsa di con ta para cu Covid na e capacidad den hospital y cuanto di e capacidad aki nos ta uzando. 29 persona den hospital ta hopi y p'esey Prome Minister ta haci apelacion un biaha mas na henter comunidad pa tuma e tema na serio y sigui cuida.

Variante nobo di Covid y ciere di frontera

Henter mundo aworaki ta mirando e efectonan di e variantenan di Covid. A tende di variante di inglaterra, Brazil y mas. 'Mirando con cerca Brazil ta di Aruba y mirando cu e variante di Brazil ainda ta desconoci con devastador su efectonan ta, nos ta haya nos ta cera frontera cu Brazil. Pues ciudadanonan di Brazil no ta permiti pa drenta Aruba te ora cu tin miho bista riba e efecto di e variante aki.'

Desaroyonan cu Hulanda

Mientrastanto Hulanda tambe ta tumando varios medida pa proteha nan mes y den e cuadro aki Hulanda a informa cu nan no ta cera frontera cu Aruba. KLM tambe a indica cu nan lo sigui bula entre Hulanda y Aruba.
Premier Wever - Croes ta anuncia esaki pa calma e nerviosismo cu tin bou di nos hendenan cu tabatin pensa di bay Hulanda of tin cu bolbe for di Hulanda.

"Mi kier pidi tur hende pa ta hopi alerta pasobra cosnan ta cambia hopi lihe y Paisnan por cambia nan maneho hopi lihe. Pa awo Hulanda a bisa cu e frontera ta keda habri y cu KLM a indica cu lo sigui bula, pero no por duna ningun garantia. Pues si tin cu biaha, ta sugeri pa sigui e desaroyonan internacional pa plania e viahe y pa no keda pega.'



Ban sigui cuida!

Pa conclui, drentando e fin di siman mirando tur e retonan nobo cu ta confronta cu e variantenan di e virus, Prome Minister kier a urgi tur ciudadano di nos Pais pa ban sigui cuida.

Nos ta bringando un enemigo cu ta mortal, cu a ranca 56 alma caba for di nos na Aruba cu tabatin e virus ora cu nan a fayece. Ban evita cu mas famia ta pasa den e dolor y ban cuida mas, ban cuida nos mes y ban cuida nos famia. Aruba ta conta cu bo pa domina plamamento di e virus aki pa por concentra cu mas forsa riba recuperacion di nos Pais y crecemento di nos Pais.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

DISCURSO DI PROME MINISTER RIBA DIA DI BETICO

Aruba, hisa bo bandera di Aruba pa demostra e orguyo cu bo tambe ta sinti di ta Arubiano



"Riba 25 di januari, nos dia nacional, nos ta conmemora fecha natalicio di Betico Croes. Riba e dia aki nos ta para keto na e bida y e lucha di Betico Croes, cu danki na su determinacion y principalmente su amor pa Aruba, y danki na e sosten di un pueblo uni, awe nos ta biba den un pais autonomo den Reino.
Ta danki na e lucha cu Betico a lidera, otro pueblonan a wordo inspira pa lucha pa nan autonomia tambe.

Betico tabata un tata di 4 yiu, un esposo, yiu, ruman, y e tabata mi omo y mi padrino di bautismo. E persona cu un carisma enorme, semper cu atencion pa tur hende, mescos cu ta su mesun yiu. E atencion cu e tabata dedica na cada un di nos como su subrino y subrina, tabata mescos cu esun dedica na su yiunan. Ami tabata tin 20 aña dia mi a combersa cu n'e ultimo biaha prome cu e accidente fatal dia 31 di december 1985, y tabata pa stimula mi pa sigui cu mi estudio. Y asina e tabata cu cada un di nos. Betico mes a bisa den un di su discursonan cu nos ta considera un di su discursonan di despedida den Seri Noka, "Mi no ta un tata di un famia di mama, tata y 4 yiu. Mi ta un tata particular, di henter Aruba. Y esey e yiunan di Aruba cu a conoce tambe a sinti.

Como politico Betico Croes a demostra con ta lidera cu curason, poniendo e pueblo, e ser humano na prome luga. Con ta lidera cu respet pa otro, dunando respet y exigiendo respet.

El a mustra nos cu mester duna espacio na hende muhe den politica, pasobra mas participacion di hende muhe den politica y den puestonan importante den gobiernonan ta trece un miho balance den toma di decisionnan cu ta concerni nos tur, homber y muhe.

El a mustra nos con pa bo logra bo meta, bo mester tin biaha dal algun paso chikito atras, pa despues bo sali cu pasonan grandi padilanti. El a siña nos e importancia y e balor di stima nos pais, y nos simbolonan di libertad, nos himno y nos bandera. Betico a mustra nos e importancia di union, pasobra un pueblo uni hamas lo ser venci. Union entre famianan, union entre ideologianan politico, union entre esnan cu a nace aki, y esnan cu no a nace aki. Betico su palabranan tabata Arubiano no ta esnan cu a nace aki so, sino tambe esnan cu a haci di Aruba nan pais. Awor ta na cada un di nos pa sigui cu e balornan cu Betico Croes a mustra nos, y cu a conduci na logronan grandi pa nos pais.

Betico Croes no a cuminsa cu e lucha pa autonomia di nos pais. Politiconan grandi prome cu su tempo ya a cuminsa expresa e deseo di nos pueblo di ta baas den nos mesun cas. Sinembargo e lucha cu a cuminsa den añanan 40, di cual mi abuelo Panchico Croes tambe a forma parti cu accion di firma, a wordo bandona, y ta Betico a gara e bandera di e lucha ey, y a hib'e te na su final.

El a haya e fundeshi construi, pero debi na abandono e fundeshi tabata den mal condicion. El a fortifica e fundeshi, el a lanta e murayanan, yega ringbalk, el a pone e dak y asina a construi e pais Aruba cu awe nos ta biba aden. El a entrega nos e yabi di un Pais autonomo, pero lamentablemente e mes no a biba pa por a experienci'e, gosa di dje. Nos tin e privilegio ey di biba den e pais autonomo, pa nos lanta nos yiunan den e libertad aki.

Den e ultimo tempo varios biaha mi tabata pensa, kico Betico Croes lo a haci, si e tabata den e posicion aki. Ki decision e lo a tuma. Con e lo a atende cu e situacion. E tambe lo a scoge pa acepta e ayudo di Hulanda, bou condicionnan, contal cu nos pais no kibra? Mi no tin contesta riba e preguntanan aki, pero un cos si mi sa. Betico Croes lo ta hopi orguyoso di su pueblo, e pueblo cu e a sa di uni den un solo ideal: haci di Aruba un pais.

Desde di e pandemia di Covid, nos pais y nos autonomia ta bou di presion. Covid a dal nos duro, pero inspira pa e lucha pa Status Aparte di nos pais cu Betico Croes a realisa, e biaha aki tambe, nos tin e mesun determinacion y amor pa nos pais, pa lanta, gara e bandera y sigui cu e lucha. talves nos tin cu dal algun paso chikito atras, pa despues sali dilanti cu pasonan grandi, pa un economia mas fuerte, cu un autonomia mas fuerta, pa un Aruba mas fuerte.

E aña aki nos no por celebra manera nos ta custumbra, pero nos por conmemora e fecha aki si. Hisa bo bandera di Aruba, pa demostra e orguyo cu bo tambe ta sinti di ta Arubiano. Conta bo yiunan, nan yiunan e storia di Betico. Y ohala cu e dia aki por inspira nos y duna nos e fortalesa cu nos cada un tin mester pa sigui enfrenta e retonan nos dilanti, y sali for di e crisis aki como un pais mas fuerte cu nos tabata".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

SOLIDARIDAD CU ESNAN CU A PERDE TRABOU Y ESNAN CU TA NA RIESGO PA PERDE TRABOU

Mester sigui coopera pasobra ainda Aruba no a recupera di Covid

Prome Minister Evelyn Wever-Croes relaciona cu e inkietud cu tin bou di empleadonan den sector semi-publico pa loke ta trata e cortamento di salario, a haci un apelacion pa sigui ta solidario na esnan cu a perde trabou y esnan cu por perde trabou ainda.

Aña pasa ora cu Covid a bati na nos porta Gobierno a dicidi cu ta corta salario di empleadonan publico pasobra simplemente no tawata tin placa mas pa sigui paga. Den forma di solidarismo a pidi empleadonan publico pa duna nan contribucion pa asina Gobierno por enfrentra e retonan di e pandemia. Mesun peticion a wordo haci na empleadonan di e sector semi-publico cu en general ta gana hopi mas placa cu empleadonan di sector publico. A pidi nan pa mustra solidarismo pa asina yuda Gobierno enfrenta e retonan cu tin cu Covid. Aña pasa Gobierno a ricibi e cooperacion aki, tawata un muestra di solidaridad di empleadonan publico y semi-publico.

Empleadonan semi-publico ta esnan cu ta traha na companianan cu ta wordo subsidia pa Gobierno y companianan estatal cu ta duna dividendo na Gobierno y cu ta sirbi un tarea publico. E aña aki cos a cambia y awor tin un grupo di empleado principalmente di WEB y Elmar cu no lo kier sigui ta solidario.

"Esaki sigur ta sorprende mi pasobra nos sa cu e crisis cu Covid a benta nos aden, ainda nos no a recupera di dje completamente. Nos a cera aña miho cu loke nos a spera recuperando 30% di nos turismo. Esaki kiermeen cu nos a perde 70% di nos turismo y entradanan pa gobierno. Ora un pais ta recupera na 30% so faltando 70% bo ta leeu di ta completamente recupera", Prome Minister a duna di conoce.

Kico ta e resultado di e efectonan di Covid pa Aruba? Tin 11,650 hende cu a perde trabou y ta depende di FASE. FASE ta costa Gobierno 42.8 miyon florin te cu awor.

"Esaki ta e motibo pakico ta pidi esnan cu ta traha na companianan estatal manera WEB, Elmar, Setar, RDA, FCCA, Banco Central, entre otro, pa duna Gobierno un contribucion di parti di bo salario. Gobierno ta ta pidi pa entrega 12.6% di bo salaris pa por yuda un cu a perde 100% di nan salaris. Cu e contribucion aki nan por haña Awg 950.-".

Tin tambe 19 mil hende ta depende di loonsubsidie esaki pa motibo cu nan doño di trabou no por carga cu nan salario mas cu consecuencia cu e hendenan aki ta core riesgo di perde trabou. Pa evita cu nan ta perde trabou, Gobierno ta duna nan doño di trabou un subsidio di salario pa asina nan por paga nan trahadonan y mantene nan na pia di trabou aunke ta cu un entrada reduci. E personanan aki a entrega 40% di nan salario pa na por a keda cu nan trabou. E loonsubsidie aki ta costa Gobierno Awg 271 miyon. Na FASE y loonsubsidie Gobierno a paga mas di Awg 300 miyon caba.

"Esaki ta e motibo cu nos ta pidi empleadonan semi-publico y di companianan estatal pa duna un contribucion di nan salario cu ta 12.6%. Hopi di esnan cu ta traha na e companianan aki ta gana mas placa cu nos mes como Minister. Kico ta 12.6% pa duna como solidaridad na e 11 mil personanan cu ta depende di FASE y e 19 mil hendenan cu nan trabou ta core peliger y ta depende di loonsubsidie.

Nos ta haci un apelacion un biaha mas na tur e empleadonan di e sector semi-publico pa porfabor demostra na base boluntario bo solidaridad cu e personanan aki. Kico ta mas bunita cu esey. Esaki ta pa un tempo ainda, no por bisa cuanto paso e pandemia aki no a bin cu un manual ni cu fecha di vencemento. Nos tur ta den e insiguridad aki aki pero e bunita ta cu cada un di nos a base boluntario demostra e solidaridad na e 11 mil hendenan aki cu ta depende di Awg 950 pa luna y na 19 mil personanan cu a entrega 40% di nan salario.

Sector publico a entrega 12.6% y Ministernan y Parlamentarionan a entrega 25%. Nos ta pidi bosonan di sector semi-publico pa sigui coopera y yuda nos pa asina nos por bringa e crisis grandi aki y saca nos pais dilanti. Ohala aki un par di tempo nos por bisa nos a logra y nos a hacie HUNTO", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



Parlamentario Mervn Wyatt Ras

Hospital y trahadonan den cuido bao presion







Diahuebs mainta parlamentario Mervin Wyatt-Ras hunto cu lider di Partido AVP, Mike Eman, a haci un bishita na dr Horacio Oduber Hospital, pa pone nan mes na altura di e desaroyonan cu tin, relaciona cu e lucha cu ta ser hiba contra di COVID-19.

Parlamentario Mervin Wyatt Ras a mustra cu durante di e recorido den diferente sala y tambe ICU, ambos a keda sumamente impresiona cu loke nan a mira y a mandapalabra di aprecio y respet grandi pa tur esunnan cu ta traha den e setting aki.

Sra. Wyatt-Ras a comenta cu mas impresionante ta ora ambos a wordo informa cu varios di e trahadornan a bira malo y cu e stress ta hopi grandi riba e personal pa atende cu e pashentnan. Wyatt-Ras a manda palabra di sosten pa nan tur. Segun Wyatt-Ras, Parlamento a ricibi un carta di esunnan den cuido, cual contenido di e carta a wordo trata den Parlamento den un reunion cu presenciadi tur 'stake holders' y tin cu bisa cu e "stake holders" no ta contento cu e forma con gobierno a bin ta tratando nan. Gobierno kier duna e impresion na henter comunidad cu ta AZV ta esun cu ta tumando e decisionnan pa loke ta reduccion di gasto den AZV cu 5 miyon pa luna pero ta gobierno pa medio di Prome Minister Evelyn Wever Croes, a bay di acuerdo cu esaki, hunto cu Minister di Salubridad, Dangui Oduber.

Ta un punto cu ta bon pa tur hende sa ta kende ta esunnan cu ta responsabel pa e situacion crea aki pero ta sumamenteimportante na e momentonan aki, pa e "stake holders" haya un contesta for di gobierno ya cu ainda gobierno no a reacciona y tampoco a duna contesta na esunnan concerni, riba e carta cu a wordo manda. Parlamento a atende e carta aki den un reunion di comicion siman pasa caminda e fraccionnan cu ta sostene gobierno solamente a sintascucha tur loke a wordo treci dilanti pero no a haci nada te cu awor. Tampoco gobierno a contesta e carta di "stakeholders". Segun Wyatt-Ras tabata bon pa mira cu e diferente dunadornan di cuido ta hunto y solidario cu otro, mustrando tur hunto cu nan no por mas.
Nan a mustra cu no por sigui duna un cuido optimal y di calidadna pueblo si sigui corta den nan gastonan y na mes momento a presenta diferente sugerencia con por haci e cortamento di gastoaki den un forma diferente.

Fraccion di AVP a mustra e stake holders cu e sugerencianan aki tin cu presenta nan tambe na e instancianan concerni. No ta husto cu dado momento ta bay dicidi cu cuido ta bay wordo centralisa y cu por ehempel ta bezuinig aki na Aruba y cu lo mester manda pashent pa cierto tratamento na por ehempelCorsou. Aki no por papia di bezuiniging.

Pa e motibo aki ta bon pa scucha e diferente "stake holder". Gobierno mester ta mas transparente cu no solamente nos di Parlamento pero sinta na mesay duna cara na e "stake holders" den cuidomedico pa asina yega na un cambio den esaki. Di parti partido AVP y fraccion di AVP nos ta para hunto cu e "stake holders", sintando na mesa cu nan, dunando nan cara pa asina yega na un cambio adecuado den e proceso aki.

Nos di AVP ta para banda di esunnan den cuido, banda di pashentnan ya cu nos tey pa e pashentnan y esunnan den cuidomester tin tur material posibel pa yuda tur hende y nos ta brindanantur nossosten, sperando cu gobierno duna tambe oidona e "stake holders". Si esaki no sosode, lo mester pone gobierno asumi su responsabilidad pa duna sector di cuido su atencion mereci, esaki segun declaracion di Parlamentario Mervin Wyatt Ras a declara.





FELIZ DIA DI BETICO

25 JAN, 2021



"Nos ta liber ora nos ta convenci cu e bon cu nos haci no ta keda destrui"

Gilberto François "Betico" Croes

Laga su bida cu awe nos ta recorda, sigui inspira henter Aruba, mucha, hoben, adulto y nos grandinan, pa nos sigui pone e futuro briya pa un y tur sin distincion, pa bienestar di un y tur cu ta yama Aruba nan hogar, nan patria..

Feliz dia di Betico

Glenbert F. Croes

Minister di Asunto Social y Labor



"BETICO , UN ARUBIANO DI CURASON"



Un dia special pa hopi, ta asercando
Recordando
Un arubiano cu a destaca
Den su trabaonan como politico realisa

Un dia pa pueblo celebra, cantando
Faltando
Ketobai amor hamas lubida
Pa su carisma como un bon hende stima

Un dia pa lidernan , reflexionando
Sperando
Ku su ehempelnan , palabranan preferi
Ni cuanto, ni na unda, balornan bai perdi

Un dia pa nos muchanan na skol, sinjando
Comunicando
Ku fe den Dios como e rais
Ketobai cu balor den e amor pa nos pais

Un dia pa nos obreronan, obrando
Logrando
Di mantene nan famia ariba pia
Y sigui biba feliz cu otro den harmonia

Un dia di mas inspiracion, yegando
Pensando
Hunto cu e arubianonan cu no tey mas
Pa hunto sigui recorda y reza pa paz

Un dia, pa ami, Lady Ruth, ta recitando
Inspirando
Pa mi sigui expresa den nos anja cultural
Atravez di mi poemanan pa mi Aruba special

Shonnan, pasa un dushi dia di Betico
reflexionando

Autor : Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen
Aruba 25 Januari 2008/ 2021



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

MIKE EMAN GUSTA GAÑA, MANIPULA Y CREA DESUNION

Pa 3 aña y y 3 luna practicamente pueblo no a scucha nada di dje. E no tabatin e decensia pa drenta Parlamento y representa tur esnan cu a vota pe. Mayoria di su Fraccion no ta bin reunion, sigur no esnan di Comisionnan fiho di Parlamento caminda nan por haya hopi informacion di Gobierno y diferente stakeholders.

Awe Mike Eman conscientemente kier crea rabia y instiga door di malinforma pueblo encuanto e exigencia di Hulanda pa loke ta trata cortamento di 5 miyon Florin pa luna den AZV. Un condicion cu di aña pasa ta vigente y cu desde e la keda poni riba mesa Gobierno di Aruba y Parlamento a cuestiona y sigur a indica na mas di un ocacion cu no ta di acuerdo cu ne.

Lastimamente pa por haya e fondonan urgente y necesario Aruba no tabatin mucho tempo pa negosha (pa no bisa cu di parti Hulanda no tin espacio pa negosha) y a bin ta cumpli cu e condicionnan di Hulanda di corta den gasto di salubridad pa por haya placa fia pa por paga e.o. subsidio di salario, MKB steun, salario di sector publico y fundacionnan, y pa por cubri cu necesidad financiero di full e Pais den e pandemia aki.
Sin e fondo aki sigur nos economia, nos negoshinan chikito y mediano no lo sobrevivi y hopi cupo di trabou lo bay perdi y nos hendenan lo perde nan trabou y salario completo.

Durante IPKO na Juni 2020 y na Jan 2021 Fraccion di MEP a trata e punto aki debidamente cu Coleganan di Eerste y Tweede Kamer. Alabes a aserca diferente di nan directamente pa indica nos indignacion y malcontento pa loke ta trata e condicion pa corta den AZV net durante un pandemia. Un condicion cu por cierto no a keda poni riba mesa pa Curaçao of Sint Maarten. Fraccion di MEP alabes a reuni cu diferente stakeholders y tambe cu AZV.

Recientemente Parlamento a reuni cu practicamente full zorgsector cu a indica cu e cortamento den AZV ta inacceptabel y su impacto lo ta desastroso pa nos pais. Algo cu Gobierno a bin ta indicando caba. Ban spera cu awor Gobierno, Parlamento,



AZV y Zorgsector hunto, den Union, por convence Hulanda pa kita e condicion aki for di mesa.

Pueblo no laga Mike Eman gaña bo! Ta pasobra ta aña di eleccion el a lanta for di soño y kier mal informa, dividi y crea rabia.

Ta bon pa pueblo sa cu Conseho di Minister di Reino, basa riba e conseho di CAFT, a dicidi dia 15 di mei 2020 pa corta den AZV. CAFT a conseha pa kita 5 miyon di e placa cu Aruba mester haya na juni 2020, ma Conseho di Minister di Reino a dicidi pa kita 5 miyon di AZV pa luna. Esey ta e berdad!

IMPACTO DI YMCA OF ARUBA DEN 2020

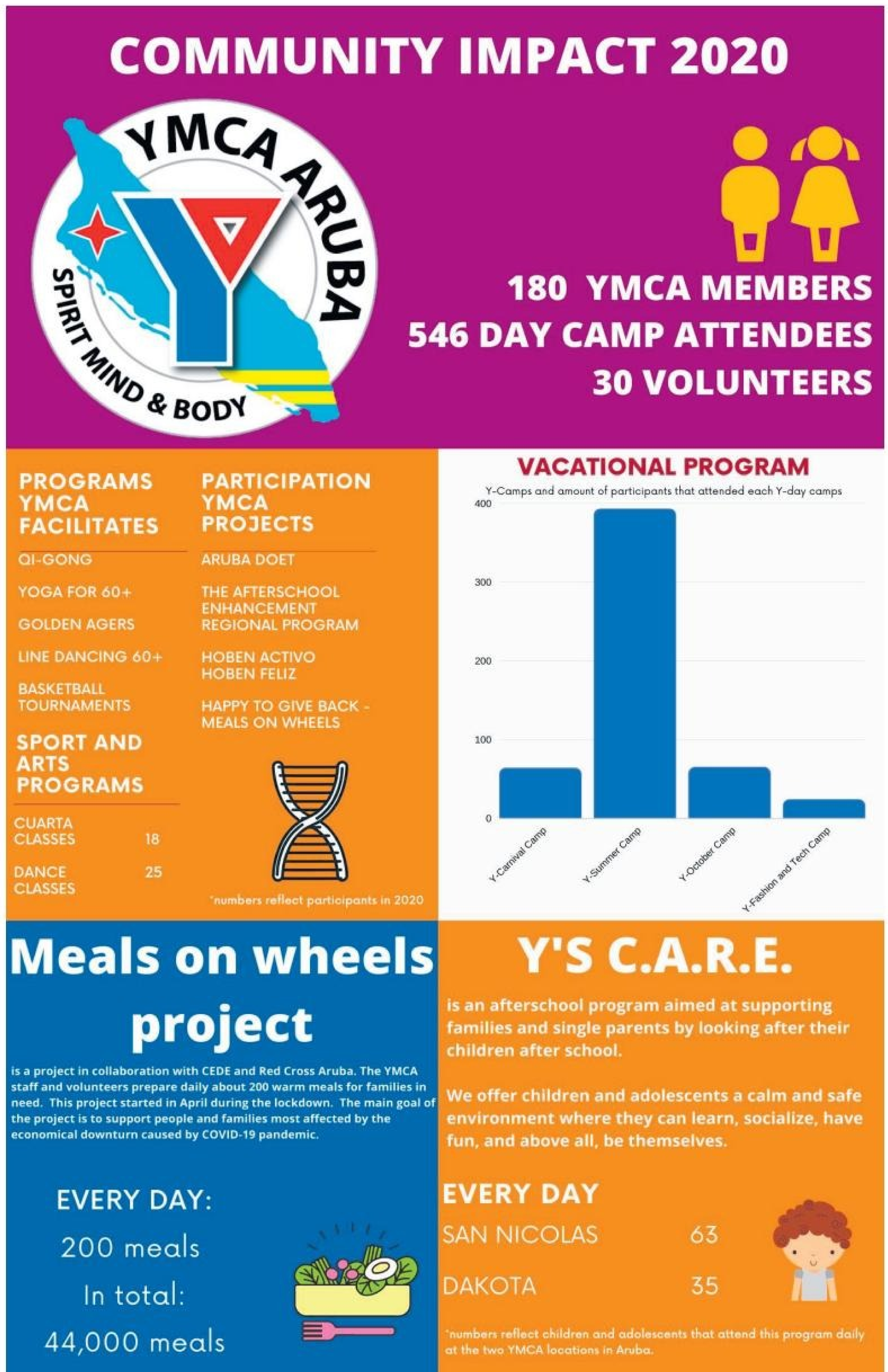
E aña aki na april YMCA of Aruba lo ta cumpliendo su di 65 aña ta aportando na e comunidad di Aruba. Aña 2020 no tabata uno facil pa YMCA, pero nos a sigui purba di tin un impacto positivo riba nos comunidad. Nos actividadnan mester a wordo limita y por medio di un "infographic" nos ta presenta un resumen di aña 2020.

Prome cu e pandemia di aña pasa, YMCA tabata organisa diferente actividad pa e comunidad, manera e conocido lesnan di computer, lesnan di cushinamento y, special pa nos muchanan, e diferente camps durante e periodonan di vakantie. Na mes momento, e facilidadnan na San Nicolas y Dakota tabata na disponibilidad di publico pa wordo uza pa distinto actividad manera e Bridge Club Group, Qi-Gong, Line Dancing pa 60+ y por a huur diferente espacio di e localidadnan. Lamentablemente, asina cu COVID-19 a yega Aruba, tur esaki mester a stop inmediatamente, incluyendo nos traimerdia 'Y's Care'.

Na luna di juni nos a logra habri nos portanan pa cuminsa bek cu nos Y's Care implementando tur e medidanan necesario pa tanto e muchanan como e personal por ta den un ambiente 'safe'. Mirando cu e situacion no ta uno facil pa tur famia, e cantidad di mucha cu nos tabata tin na nos traimerdia a baha cu 35% y e cantidad di mucha cu tabata atende e camps a baha cu 12%. A pesar cu e cifranan aki a baha, nos ta contento di por continua cu nos meta di prepara nos muchanan pa bira e futuro lidernan door di haci diferente actividad cu nan pa por mantene nan curpa y mente sano.

Un proyecto cu nos ta sumamente orguyoso di por forma parti di dje y cu na mes momento ta duna nos e oportunidad di por duna bek na nos comunidad den un temporada asina dificil, ta e 'Meals on Wheels Project' cu ta wordo ehecuta den colaboracion cu CEDE Aruba y Rode Kruis Aruba. E proyecto aki a cuminsa den april durante e pandemia cu e meta pa ta un sosten pa e famianan cu mas a wordo afecta door di COVID-19. Tur dia tin personal di YMCA hunto cu boluntarionan ta cushina 200 cuminda cu ta wordo reparti door di Rode Kruis Aruba.

Otro aspecto positivo den 2020 ta cu a logra oficialisa e Youth Club of YMCA of Aruba riba 24 di april, consistiendo di 23 miembro hunto cu nan Presidente di Hunta di Directiva Janesis Cano, Tesorera Giandra Erasmus y Secretaria Ainhoa Quant. A pesar di e situacion dificil cu Aruba ta pasando aden, den december 2020 e Youth Club a logra organisa un evento exitoso cu e meta di recauda fondo pa nan por sigui cu mas proyecto den 2021 y tambe parti di e fondonan recauda a bay pa e grupo di TeamUp4Shady pa asina Shady por bay busca su salud den exterior.



Curacao y Sint Maarten a haya un Procurador General nobo den persona di Sr. Ton Maan



Ministerio Publico di Curacao, Sint Maarten y islanan BES a haya un procurador general nobo, den persona di mr. A C Ton Maan.

Conseho di Minister di Reino a dicidi esey diabierna ultimo riba e presentacion di Minister di Husticia Grapperhaus, tambe como presentacion di e coleganan minister di husticia di Curacao y Sint Maarten. E nombracion ta drenta na vigor dia 1 di April 2021.

Sr Ton Maan naci na 1959, desde 1989 ta traha pa Ministerio Publico di Hulanda y entre 2015 cu 2018 e tabata Hoofdofficier na parket di Sint Maarten.
Ton Maan ta sigui desde 1 april 2021, e trabao di Roger Bos di cual su periodo a termina.





NUMBER DI LOTTO

Lotto Merdia JANUARI 22 2021	Lotto Anochi JANUARI 21 2021
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 3100	Sorteo # 7244
1713	2080
3358	5216
0561	5259
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3100	Sorteo # 6288
8303	1758
1OFF	1OFF
Sorteo # 1156	Sorteo # 993
1186	3627
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3100	Sorteo # 5047
1716	0075
Capricornio	Cancer

SOLO Di Pueblo

Lotto Anochi
JANUARI 21 2021

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	130.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		02-05-06-15-17
Sorteo # 5305		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	101.000,-
5	x Match 4	
220	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	270.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	







E efectonan di alcohol riba e sistema nervioso



Alcohol ta un droga cu ta legalisa y acepta socialmente. Es mas, tta e droga mas extendi di mundo y nos ta uz'e cu frecuencia den reunion, get-to-gether cu amigonan, cenanan familiar, etcetera.

Sin embargo, nos conoce e efectonan di alcohol? E efectonan di alcohol ta cuminsa cu un sensacion di excitacion y euforia cu ta haci nos sinti miho ora cu nos cuminsa consumi'e. Pa desgracia, hopi hende ta uz'e pa desinhibi of pa calma. Sin embargo, e efectonan real den nos organismo no ta nada bon.

Alcohol ta un toxico cu por provoca alteracion den henter nos sistema. Tambe, tin hopi enfermedad cu ta relaciona cu e ingesta cronico di e substancia aki.

Por ehempel, alcohol ta asocia fuertemente cu e disfuncion hepatico. E realidad aki a extende entre e poblacion; no obstante, poco hende conoce e efectonan di alcohol riba nos sistema nervioso, por ehempel.

Den e articulo nos lo bay splicabo.

Cualnan ta e efectonan di alcohol?

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso por produci tanto di forma agudo como cronico.

E cantidad ingeri y e tempo cu ta mantene e situacion aki ta determinante. Di forma general, nos ta distingui entre e intoxicacion agudo y alcoholismo cronico.

Intoxicacion agudo

Intoxicacion agudo ta produci ora cu den un periodo corto di tempo, ta ingeri cantidadnan hopi grandi di alcohol.

Na principio, e intoxicacion aki ta produci sintomanan agradabel, manera e desinhibicion cu nos a menciona anteriormente.

Di un otro banda, ta necesario menciona cu, aunke hopi hende ta uza alcohol pa socialisa, otronan ta afecta di manera contrario.

Hopi persona por bira agresivo y iritabel. Sin embargo, e efectonan di alcohol den e caso aki, por causa un coma etilico.

Esaki ta un estado di perdida di conciencia debi na e substancia aki cu por yega na pone e bida na riesgo.

Entre e efectonan di alcohol ta destaca cu ta un depresor di nos sistema respiratorio. Esaki kiermen, cu den e casonan aki, por yega na produci morto pa un fayo den e respiracion.

Alcoholismo

Alcoholismo ta tuma luga ora cu un persona ta sinti un necesidad imperioso di ingeri alcohol cu ta conduci na haci'e constantemente.

Un di e efectonan di alcohol ta cu e ta capas di produci dependencia fisico. Esaki ta haci cu e alcoholiconan ta sufri sintomanan di abstinencia ora cu e no por tum'e.

Alcoholismo ta asocia na otro procesonan cu, ora combina, ta haci cu ta desaroya cierto trastornonan neurologico grave.

E circunstancianan ta:

- Mayoria di e alcoholiconan tin deficitnan nutricional y falta di vitamina.
- Ta afecta otro organonan manera e higra. Numeroso estudio ta demostra cu e degeneracion hepatico por causa daño den e sistema nervioso.
- Ta hopi comun cu ta produci golpi y traumatismonan craneal pa motibo di e causa di e efectonan di alcohol. Esaki por provoca hematoma y hemoragianan den e celebro cu tambe su funcionamento ta bay deteriorando.

Pa tur esaki, e efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta wordo traduci den numeroso enfermedadnan. A continuacion nos lo splicabo di esunnan mas destaca.

Efectonan di alcohol: e enfermedadnan neurologico

Demencia

Casi 10% di e alcoholiconan cronico ta sufri di demencia. Esaki ta implica cu e personanan aki ta sufri un deterioro di tur nan funcionnan cognitivo, manera memoria y e habilidadnan social.

Den e casonan aki, e persona ta perde e capacidad di realisa actividadnan compleho. Tambe por provoca cambionan den su personalidad y den su estado di animo.

Degeneracion di e cerebelo

E cerebelo ta un parti di nos sistema nervioso cu ta encarga di e coordinacion muscular y otro movimentonan cu nos ta realisa involuntariamente.

Ta calcula cu rond di un 50% di e alcoholiconan ta sufri daño den esaki. Nan ta caba teniendo dificultadnan pa papia, pa cana y hasta cuminsa tin temblamento.

Polineuropatia alcoholico

Otro di e efectonan di alcohol ta polineuropatia alcoholico. E ta un enfermedad caminda cu algun nervio ta degenera y no por mantene corectamente su funcionnan.

E ta asocia na un falta di vitamina secundario na e ingesta di alcohol. E personanan aki ta cumins aperde forsa den su miembronan gradualmente. Ademas, ta sinti parestesias (sensacion di grawatashi den e cuero) y dolor den e mesun miembronan.

Na final, e ta afecta e forma di cana.

Efectonan di alcohol: e sindrome di Wernicke-Korsakoff

E patologia aki ta produci un alteracion di e conciencia cupor yega hasta den coma. E ta wordo causa pasobra e celebro no ta metabolisa corectamente e glucose y ta acumula cierto substancianan toxico den dje.

Concluyendo

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta varia y compleho. Ta importante sa cu e ta produci daño tanto ora cu ta limita na un intoxicacion agudo como ora cu e persona ta alcoholico di manera cronico.

P'esey, si bo ta kere cu bo tin un adiccion na alcohol of bo ta bebe frecuentemente, purba di aleha di dje.

Tanto bo dokter, como numeroso gruponan di apoyo cu ta existi awendia



Cuida bo cara cu e simpel pasonan aki





E cara ta e prome cu un persona ta mira. Nos por bisa cu ta nos carta di presentacion. Por lo tanto, mantene bo cara saludabel ta practicamente un obligacion.
Sin embargo, tin biaha cu rutina, stress y obligacionnan, nos ta descuida e aspecto di e cara.
Esaki ta algo inconveniente ya cu, despues cu e daño sosode riba e cuero delicado di e cara, ta hopi dificil pa bay bek.
P'esey, nos a dicidi pa recolecta un serie di paso importante pa bo por cuida bo cara, aunke bo tin un dia ocupa.
No ta trata di aplica productonan cu ta tapa e cuero, sino di mantene e salud di e cuero di e miho manera posibel.

Cuida bo cara cu e simpel pasonan aki
1. Siña ki tipo di cuero bo tin
Prome cu tur cos, bo mester sa ki tipo di cuero bo tin. Esaki ta algo indispensabel prome cu cuminsa cualkier rutina di beyesa, incluiyendo e makiyahe.
Si bo cuero ta vet of mixto, lo bo no tin e mesun cuidado, ni por uza e mesun productonan cu si bo cuero ta tipo seco, atopico of sensibel.

2. Rutina di limpiesa
Un di e pasonan mas importante, y cu nunca mester faya pa e cuidado di e cara, ta e limpiesa adecuado di e cutis.
Ta fundamental realis'e dos biaha pa dia. Cu un rutina di limpiesa facial, bo por elmina e impuresa cu ta bin acumulando.
Asina bo por evita e aparicion di imperfeccion, infeccion of mancha.
- Si bo cuero ta vet of mixto, bo mester uza productonan cu ta logra disminui e exceso di vet (sebum) pa evita cu por produci e obstruccion di e porionan.
- Si, por contrario, bo cuero ta seco of delicado, bo mester uza productonan cu ta menos fuerte, pa e no seca ainda mas.

3. Humectacion y hidratacion
Ta un paso vital di e proceso aki. Ta importante, cu despues di realisa e limpiesa di e cutis, bo aplica un producto humectante y hidratante.
Cu e simpel paso aki lo bo logra evita e daño celular y disminui e riesgo di embehecimento prematuro.
Sigura bo mes pa uza e producto adecuado pa bo tipo di cuero.

4. Proteccion solar
Semper bo mester pone sunblock of protector solar, riba bo cara, ainda si bo ta sali cana riba caya.
Corda cu e radiacionnan solar tin efectonan dañino riba e celnan di e cuero, acelerando e aparicion di signonan di embehecimento manera lachi y manchanan scur.
Kisas bo no lo nota e efecto inmediatamente, pero si cu e paso di tempo. Hasta, e efecto acumulativo por deriva den un tipo di cancer di cuero.
Asina ya, ocupa bo mes di busca un bon sunblock di acuerdo cu bo tipo di cuero. Tambe ta existi makiyahe cu factor di proteccion den su formulacion cu bo por aplica.
Busca loke miho por adapta na bo y cuida bo cuero den tur momento.



5. Cuida e cuero delicado
Cuero di e lipnan y rond di e wowonan, ta mas delicado cu e resto di e cara.
Ta hopi importante cu bo brinda e cuidado necesario, uzando productonan cu ta indica specialmente pa e zonanan aki.

6. No mishi cu e cara
Ta hopi comun hiba e mannan na e cara den cualkier momento di dia.
E problema ta radica cu e mannan ta bira vet y ta acumula contaminantenan cu por pasa riba e cuero di cara.
Como consecuencia, por obstrui e porionan di e cara, contribuyendo na e aparicion di acne.
Tambe nos mester evita, na medida di lo posibel pa nos para mishi e imperfeccionnan, manera puistjes, e cicatris y comedonenan. E accion aki solamente por empeora e estado di e cuero.

7. Bebe hopi likido
Awa no solamente ta nutri e cuero, sino cu e ta yuda elimina e toxina, impuresa y e vet cu por acumula riba e cuero, specialmente e cara.
Si te cu awor aki bo no a tene na cuenta, cuminsa awe mes pa mantene e cuero radiante.

SERVICIO Y COMPRA

Schedule Botica na Warda

January 2021



MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
28	29	30	31	1 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Nicolas	2 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Nicolas	3 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Nicolas
4 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Nicolas	5 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Nicolas	6 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Nicolas	7 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Nicolas	8 **P'abou di brug:** Botica Kibrahacha **P'ariba di brug:** Botica 4 Centro Medico	9 **P'abou di brug:** Botica Kibrahacha **P'ariba di brug:** Botica 4 Centro Medico	10 **P'abou di brug:** Botica Kibrahacha **P'ariba di brug:** Botica 4 Centro Medico
11 **P'abou di brug:** Botica Kibrahacha **P'ariba di brug:** Botica 4 Centro Medico	12 **P'abou di brug:** Botica Kibrahacha **P'ariba di brug:** Botica 4 Centro Medico	13 **P'abou di brug:** Botica Kibrahacha **P'ariba di brug:** Botica 4 Centro Medico	14 **P'abou di brug:** Botica Kibrahacha **P'ariba di brug:** Botica 4 Centro Medico	15 **P'abou di brug:** Botica Dakota **P'ariba di brug:** Botica Aloë	16 **P'abou di brug:** Botica Dakota **P'ariba di brug:** Botica Aloë	17 **P'abou di brug:** Botica Dakota **P'ariba di brug:** Botica Aloë
18 **P'abou di brug:** Botica Dakota **P'ariba di brug:** Botica Aloë	19 **P'abou di brug:** Botica Dakota **P'ariba di brug:** Botica Aloë	20 **P'abou di brug:** Botica Dakota **P'ariba di brug:** Botica Aloë	21 **P'abou di brug:** Botica Dakota **P'ariba di brug:** Botica Aloë	22 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Lucas	23 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Lucas	24 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Lucas
25 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Lucas	26 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Lucas	27 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Lucas	28 **P'abou di brug:** Botica Eagle **P'ariba di brug:** Botica San Lucas	29 **P'abou di brug:** Botica Central **P'ariba di brug:** Botica Seroe Preto	30 **P'abou di brug:** Botica Central **P'ariba di brug:** Botica Seroe Preto	31 **P'abou di brug:** Botica Central **P'ariba di brug:** Botica Seroe Preto

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 23 DI JANUARI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIABIERNA 22 DI JANUARI 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:37 PM
SUBIDA DI SOLO : 7:06 AM.

BIENTO:
MODERA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
NO TA SPERA CAMBIONAN GRANDI DEN E ESTADO DI WEER
DURANTE PROXIMO 24 ORA. DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA
TREMPAN MAS NUBIA LO PASA DE BEZ EN CUANDO RIBA REGION
LOCAL CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA
NA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXIMO
24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 4 PA 6 PIA NA E
PARTINAN OOST TE NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 26 / 1.5 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 26 / 0.8 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA
TE BASTA FUERTE; FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 26

IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacerse de frente a esta enfermedad.

WEBINAR EXITOSO DI ARUBA NA COMERCIANTENAN DI CARIBE



ORANJESTAD – Dia 21 di januari ultimo, a tuma lugar un webinar exitoso na comerciantenan di region di Caribe riba e tema di haci negoshi cu Aruba. Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) a duna presentacion conhunto cu Camara di Comercio di Aruba y Freezone Aruba NV riba oportunidadnan pa negoshi y inversion na Aruba. E webinar aki a keda organisa hunto cu Caribbean Export Development Agency.

Participacion record

Caribbean Export Development Agency ta un organisacion prominente den region di Caribe cu un red amplio di comerciantenan cu kier haci comercio den region. Esaki a keda demonstra tambe a base di e interes y participacion na e webinar aki. Por medio di e red di Caribbean Export Development Agency, e webinar cu e titulo di 'Aruba: Untapped Opportunities Next-Door' a logra un participacion record di 115 participante interesa pa exporta pa Aruba, busca partnership y inverti na Aruba.

Aruba Trade Board (ATB)

Durante di e webinar aki, e plataforma nacional di comercio y inversion bou di e nomber di Aruba Trade Board (ATB) a presenta Aruba na un manera digno y profesional. ATB lidera pa DEZHI ta consisti di miembronan di sector publico y priva cu experticio y conocimento riba comercio internacional y inversion, manera Departamento di Asuntonan Exterior (DBB), Camara di Comercio di Aruba (KVK), Aruba Trade and Industry Association (ATIA) y Freezone Aruba NV (FZA).

Hopi interes pa cooperacion

Ademas, Sra. Rena Rahaman, Market Development Manager di Carib Brewery Ltd., a presenta un testimonio di un compania den region di Caribe cu a confirma e profesionalismo di e comunidad comercial na Aruba. Tur esaki a conduci na un cantidad di pregunta y proposicionnan di negoshi cu ATB lo atende, pa asina aporta na e desaroyo economico di Aruba, awor mas cu nunca un prioridad den e aña di recuperacion.

Mas informacion?

Tuma contacto cu DEZHI na info@deaci.aw of sigui nos riba Facebook @DEACI.

E PERSONAHE DI SIGLO 20



Cu corazon kibra
yena cu dolor y tristeza
mi ta mira bek ariba e anochi scur
na unda mi bida a wordo ranca.

Un aña a pasa bay.
Y asina a pasa hopi mas.
Ya nos ta atrobe 25 di Januari 2021,
na unda husticia lo wordo proclama.

Hopi a yora y hari,
ariba mi buelo pa cielo.
Pero niun momento
mi a bandona mi pueblo.

E speranza pa solucion tey
y pa divulgacion.
Mas mi no por bisa
ariba mi bida celestial.

Riba mi fecha natal
mi ta wak e culpabel.
Mi sonrisa tey keto bay,
hunto cu Dios Tata.

Mi alma ta resona :
"O, Aruba Dushi Tera"
Mi grito pa libertad ta sclama:
"E Flor di Libertad".

Mi ta habri mi wowo
y mi ta mirabo bon bon!
Bo sa cu mi sa
cu ta abo ta esun!

Mi orguyo ta mi pais!
Sentimentonan pa un baranca soberano,
ta hasi di mi "Bo Libertador";
e personahe di siglo 20.

Ken a bisabo cu mi a bay sosega?
Despues di ta morto mi a traha mi plan:
lucha, husticia, soberania y amor:
pa mi pueblo natal, mi paraiso den Caribe.

Mi sacrificio di morto
ta pa e liberacion di mi pueblo.
Mi lucha ta pa husticia
definicion di mi morto!

Cu lagrimanan mi ta wak,
inundacion di mi pueblo:
Den poder, placa y mente organisa
E amor pa mi baranca lo
libera mi pueblo di wordo husga

Bientonan fuerte lo suta mi pais!
Awa torencial lo bati mi pueblo!
Pero mi baranca Aruba,
lo tey keto bay!

E berdad di mi morto lo wordo ranca,
for di lenganan aheno na nos libertad!
Cobardia, herencia di famia
lo kibra e tradicion politico!

No tin paz den mi alma.
Mi isla ta na rudia
door di gas y petroleo
manera "Oro Hubo" den pasado.

Awe 25 di Januari,
Mi ta avisabo
cu mi ta na caminda
pa regla mi asunto.

E asunto di nos dos
cu abo sa y ami sa
y e pueblo lo haña sa
cu ta abo mes ta esun!

Fiesta mi fecha natal
ariba bo consenchi.
Mi pueblo stima,
e lucha ta pa husticia awor!

Felis dia di Betico!

Dicta pa Betico Croes
Scirbi pa Melinda Wouter
Dia 19 di Januari 2021

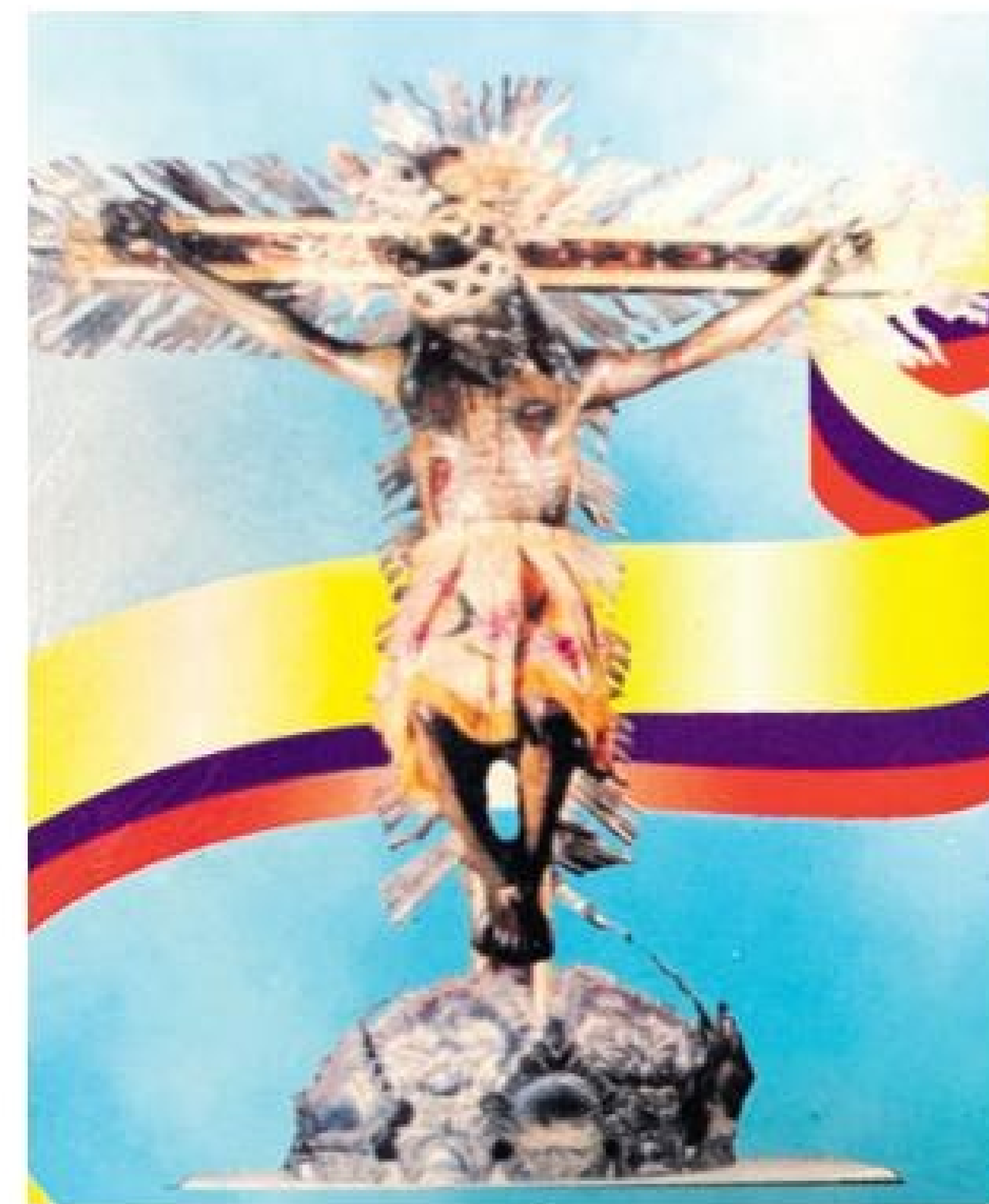


Oracion di dia

Un dia carga cu bendicion di Dios cu hopi amor y paz

Hesus a sigui bisa nan:"A traha sabat pa hende y no hende pa sabat" Mc. 2,27
Ora Hesus tabata papia cu e hendenan, E no tawata solamente papia sino E tawata siña e hendenen algun reglanan di bida. Dilanti hendenan cu ta defende e ley cu a wordo duna door di Dios na Moises y mester wordo cumpli sin mas, Hesus ta interpone un orden nobo: e ser humano. Cu esaki E ta indica cu tur norma ta autentico y ta busca solamente pa salba e ser humano. For di e perspectiva aki por revisa nos custumber, leynan y tradicionnan. Nos ta Santifica dia di Señor dedicando na DjE nos diadomingo. Si acaso nos mester traha e dia aki, esaki no necesariamente ta nifica cu nos no ta respeta e dia di Señor, mas bien si nos ta haci uso di e dia pa yuda otro, trece cuminda den cas of cualkier otro cos, forma di yuda comunidad y humanidad nos ta sigui ley di nos Tata Dios y sigur E lo ta contento cu nos.

Oracion: Señor nos ta gradici Bo pa e sabiduria y amor cu Bo ta pone disponibel na nos. Yuda nos pa sigui e caminda corecto, yuda nos componde, Bo ley y Bo siñansa. Yuda nos pa nos hiba Bo Palabra unda cu nos bay. Yuda nos biba den amor y comunion cu nos rumannan. Amen.



asegura que esta Oración se encontr
año de 1550 sobre el Sepulcro de N. S
ucristo y se la enviaron al Emperado
los El Grande cuando partía a com
ir en San Miguel, en Francia.

lo aquel que rece o lleve encima est
ción será preservado de muerte re
tina, de morir ahogado, quemado, d
envenenado y de toda clase de acci
tes. Las mujeres tendrán partos feli
y al niño a quien se le aplique, será
servado de todo mal. Cura la epilepsia

que propague esta Oración recibirá
chas bendiciones y gracias. La cas
de se conserve con respeto y devoción
preservada de las tempestades.

que la rece diariamente, no morirá
los Sacramentos.

(Con aprobación Eclesiástica)

† EMILIO, Arzobispo

ar esta Oración el Viernes Santo a
3 p.m. y de preferencia el 3 de Mayo

ORACION

os, Todopoderoso, que habéis padecido
erte de cruz por mis pecados, venid a
Jesucristo, por tu Santísima Cruz, te-
d piedad de mí, tened piedad de noso-
s, Santa Cruz de Jesucristo, sed mi es-
ranza Jesucristo, por la señal de tu
nta Cruz, retirad de mí, toda arma cor-
nte, derramad sobre mí, toda clase de
nes. Por la Señal de tu Santa Cruz
artad de mí todo mal Santa Cruz de
ucristo, sed mi salvación, apartad de
todo peligro de muerte; preservadme
toda clase de accidentes temporales
adoraré a Nuestro Señor Jesucristo
ucificado y veneraré la Señal de su San-
Cruz. Jesús Crucificado, tened piedad
mí; haced que el espíritu malo huya
mí, ahora y siempre, por todos los si-
s de los siglos. Amén.
r tu Santa Encarnación, por tu glorio-
nacimiento, por tu Santísima Sangre
tu Corona de Espinas, tus Sagradas
gas y preciosa Muerte en el memora-
Viernes Santo, tened piedad de mí
radme de todos los males en este mun-
y llevadme después al cielo, para ben-
irte y amarte por toda la eternidad.
nén.

INTRODUCCION DI VISA PA CIUDADANONAN VENEZOLANONAN A KEDA FORMALISA DESDE 15 DI JANUARI ULTIMO

Durante pandemia di COVID19 Reino Hulandes lo trata visa solamente pa biahenan esencial

Obligacion di Visa pa Venezolanonan mientras cu frontera cu Venezuela ta permanece cera

Despues di deliberacionnan intensivo entre e partnernan den Reino durante añanan, finalmente a dicidi den 2019 cu ta haya necesario pa introduci un obligacion di visa pa ciudadanonan Venezolano cu tin intencion di biaha pa Aruba of demas paisnan formando parti di Caribe Hulandes.

E implementacion di e obligacion di visa pa ciudadanonan Venezolano ta forma parti di instrumentonan migratorio cual paisnan den Caribe Hulandes ta implementando cu e meta pa regula y maneha e fluho migratorio na un manera mas prudente y responsabel.

E introduccion di e obligacion di visa pa ciudadanonan Venezolano, a sosode caba na diferente otro paisnan den region di Latino America y Caribe. Inicialmente e implementacion di visa pa ciudadanonan Venezolano pa Aruba tabata planea y a wordo anuncia cu e lo a bin na vigor entrante di 1 di april 2020. Sin embargo, debi na e pandemia di COVID19, a haya necesario pa aplasa su introduccion.

Frontera ta permanece cera

E introduccion di visa pa ciudadanonan di Venezuela, ta para los di e (otro) topico di apertura di frontera cu Venezuela. En concreto por informa cu te ainda, maske deliberacionnan ta andando, no tin fecha palabra ki dia e frontera entre Reino Hulandes y Venezuela lo bolbe habri y bou cual condicionnan.

Otro instrumentonan pa maneha fluho migratorio banda di e introduccion di visa como un medida pa control di antemano riba e fluho migratorio, lo implementa tambe instrumentonan, manera:

- A-ESTA (pa autorisacion di viahe)
- APIS (pa e pre-screening di informacion di e biahero)
- Online ED-Card (Embarcation and Desembarcation Card)

Restriccion den servicio di visa pa Caribe Hulandes debi na COVID 19

Relaciona cu COVID19 ta recorda cu actualmente Ministerio di Asuntonan Exterior tin e posibilidad pa brinda solamente servicio limita di procesamento di peticionnan pa visa pa e paisnan den Caribe Hulandes y ta unicamente pa casonan considera como vital y esencial.

Como vital of esencial ta ser considera e siguiente categorianan momentaneamente pa Aruba:

- Personanan cu a ricibi un VTA (admision temporal pa Aruba) pa motibo cu lo bin establece nan mes na Aruba.
- Biaheronan M.I.C.E pa motibo di reunion (Meeting), incentivo (Incentives), conferencia (Conferences) of exposicion (Exhibitions).
- Biahenan di negoshi, interes of vinculo comercial of como parti di un mision economico.
- Doño di un propiedad na Aruba (residencia, condominio, timeshare).

En conexion cu celebracion “Dia di Betico”

No lo tin sorteo di Lotto dialuna 25 di januari



ORANJESTAD, Aruba - 23 di januari, 2021: Lotto ta anuncia cu dialuna dia 25 di januari proximo, nos oficina situa na San Nicolaas y Playa lo ta sera. Tambe Lo no tin e sorteo di Lotto, ni Merdia y ni Anochi! Ta bon pa nos clientenan fiel tene bon cuenta cu e cambio aki. Tur sorteo lo sigui normal riba diamars 26 di januari, 2021.

Lotto cu hopi orguyo, ta observando riba e dia aki e fecha di nacemento di Libertador Gilberto Francois “Betico” Croes, un dia di fiesta oficial pa nos pais. Lotto ta desea henter comunidad di Aruba un Feliz Dia di Betico.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.









DIA DI BETICO 2021: "UN DIA NADA MAS DI REFLEXION DI UNDA NOS TA PARA AWE"!

Den e dianan aki nos lo wordo recorda e lucha di e gran lider Betico Croes d.f.m., pero tur e palabranan bunita no lo tin e nificacion cu Betico Croes a logra inculca cerca nos pueblo dia cu pa prome bes a hisa nos Bandera y canta nos Himno 45 aña pasa. Nos Himno y Bandera cu a simbolisa nos Identidad, Union y Libertad. P'esey e pregunta kico realmente e aña aki tin di celebra? Pa UPP 25 di januari 2021, ta un dia pa recorda e gran estadista aki y su lucha, pero mas ainda un fecha pa nos por medita, reflexiona y haci compromiso nobo y serio cu nos Pais, den memoria di e Precursor di Nos Patria!!

E pandemia tin consecuencianan devastador pa nos economia, pero ta nos forma di goberna y hiba politica di ultimo añanan, e sistema di patronahe y faborecimento di ultimo decennia ta e causa principal di e desastre financiero loke a hiba nos na e situacion actual, esta na rudia di Hulanda. Betico Croes semper a bisa nos, “Mas bal muri riba pia, cu biba na rudia.” Parce Aruba a scohe pa “biba na rudia”, pasobra e realidad amargo ta cu nos a demonstra di no ta merecedor e Status Aparte. Pa colmo ta e mesun partido cu e gran homber aki a funda, ta e co-autor intelectual di e traicion. A core firma un acuerdo den pura pa acepta un RAFT y un COHO entregando nos autonomia pa por lo menos 7 aña y minando e posicion di nos Parlamento, cu al final ta e poder soberano di nos pueblo.

UPP ta kere cu riba e dia y aña aki no tin ningun motibo pa romantisa e lucha y logro di e Status Aparte. E fecha natalicio di Betico Croes mester ta e aña, un momento pa nos reflexiona y splica pueblo pakico a entrega nos Status Aparte sin mas den un habri y cera di wowo, pasobra esaki no ta loke Betico Croes y su generacion a premira pa nos y nos futuro generacionnan. Mayoria di nos pueblo cu a lucha sam sam cu Betico Croes no t'ey mas pa duna testimonio berdadero di e gran esfuerso cu tabata necesario pa por canta na bos halto: LIBERTAD. P'esey UPP ta puntra su mes kico a haci den transcurso di añanan pa educa e generacionnan desde 1986, e motibo pakico mester ta orguyoso di e lucha y Status Aparte aki?

Aruba ta pasando den tempo dificil. Un situacion NO crea, pero acelara pa COVID-19 pasobra e direccion cu nos Aruba a tuma desde 2010 y mas ainda desde 2014, laat of tempran lo a hinca nos den e situacion cu nos ta aden. A goberna of malogra e pais aki sin pensa cu tin mañan. NO a pensa di traha dam pa warda awa (kizas e gobernantenan si a haci esaki pa nan mes). Y na momento cu destino fatal y desastroso a dal nos, nos no tabata prepara pa esaki.
Peor ainda! Pa defende nos pais y enfrenta e retonan, nos no tabata tin e genio, e pudor y e racionalidad, pa den union mira pais Aruba na prome lugar, manera tabata e siñanza y soño di e gran lider Betico Croes. Al contrario e partido den oposicion y partidonan di coalicion actual a scohe pa sigui cu e polarisacion y desunion. E egocentrismo, e faboritismo y e color politico tabata mas importante cu e bandera di nos pais Aruba.

UPP tabata e unico partido cu na april 2020 a bolbe pidi nos gobierno y nos Parlamento, mescos cu na 2014 y 2017, pa ban den un dialogo nacional den un forma transparente y cu participacion di tur gremio crea un Compromiso Nacional, un frente nacional pa atende nos problema cu Hulanda. Y por medio di un gabinete nacional of zakenkabinet, no solamente enfrenta e retonan di e pandemia cu tabata menasa nos, sino tambe mustra Hulanda cu pa nos Aruba ta na prome lugar. A prefera di keda pone color di partido na prome lugar enbes di asumi e amor patrio, pa den unidad di tur gremio, sindicato y partidonan politico sali na vanguardia di nos pais Aruba y di e pueblo Arubano.



Riba Dia di Betico nos no mester ta di hubilo. Sino nos mester ta den reflexion. Nos mester tin berguensa di pensa cu awe Betico Croes lo ta orguyoso di e pais cu el a soña di tin pa su pueblo. Nos ta kere cu riba su dia, Betico mas bien lo ta deramando lagrima pa loke su mesun hendenan a haci cu su obra. Pero por otro. Nos por sigui e ehempel di Betico. Lanta for di rudia y traha duro pa logra e MANECE NOBO, si di berdad nos stima e baranca aki. Esaki por unicamente si nos bay goberna e pais aki na un otro manera, cu di loke nos a bin ta haciendo. P'esey e aña aki UPP ta papia di Reboot 2.0, ya cu nos NO por sigui goberna Aruba di e manera aki. Eleccion 2021 mester marca e era di un comienso nobo, E MANECE NOBO pa Aruba y su pueblo.

Lider Betico, Sosega na Paz!

Lider di UPP
Booshi Wever
22 januari 2021

Fundacion Rancho ta celebra dia di Betico den aire liber



STICHTING
RANCHO

Conservando historia y cultura di Rancho

Pasa bishita Hof'i Bario Rancho, dall un te natural y participa den e caminata cu lo trece bo den Hanchinan historico y monumento nan den e bario.

Un dia yena cu actividad pa grandi y chicito.

Nos ta warda bo dialuna awor na Centro di Actividad Rancho
pa 9.00AM - 12.00PM

E SENJALNAN DI PAS SATANICO, E MAN CU DOS DEDE, E DEVIL HORN Y E SIMBOLO DI PAS DI E CRUS BOCA ABAO KIBRA DEN UN CIRCULO

Hopi hende y hendenan Cristian ta haciendo inconcientemente e simbolonan di pas na man cu dos dede. E simbolo di pas na man cu dos dede den un V y e simbolo satanico na man { devil horn }, ta wordo usa pa esnan den organisacionnan satanico, witchcraft, den ocultismo, den illuminatienan etc.. Nan ta usa e simbolo di man aki, como saludo den brotherhood satanico.

Tambe e simbolo di pas na man di dos dede y e devil horn ta wordo usa, pa nan reconoce otro como miembro den satanismo y den grupo. Cada bes cu nan haci e senjal di devil horn ta significa tambe, { I love you devil } cu ta e debocion na diabel. Bo por ripara den diferente conciertonan na mundo e.o. Heavy Metal Rock, e fanaticonan ta pone e devil horns hand.

Cada bes cu un hende ta haci e simbolo di pas di man di dos dede den V y e man di devil horn, e persona ta enfoca e presencia di satanas y e ta bira un simpatisante di dje.

E otro simbolo di pas cu hendenan ta usa, ta e crus boca abao kibra den un circulo. E simbolo satanico di pas aki ta wordo yama, the broken cross, e crus kibra of Nero Cross.

E ta un simbolo di anti-cristo, e ta e crus cu e brasanan kibra den un circulo.

Esnan den organisacionnan satanico etc. nan ta bisa, cu e simbolo aki ta significa pas y a wordo usa pa decadanan como simbolo favorito di satanas. E simbolo di pas a wordo usa pa hopi decadanan pa e anticristonan. Esnan den druidasnan, witchcraft, esnan den organisacion satanico y esnan den satanismo di tur sorto, nan ta marca un circulo abao y nan ta duna e persona cu a drenta den nan organisacion un crus. E persona ta drenta den un circulo y ta hisa e crus y ta bire boca abao. E persona mester renuncia cristianidad den tur dimensionnan, [pasado, presente y futuro] y e persona mester kibra e crus horizontal cu e brasanan abao den forma di Raven's foot. E simbolo di pas aki, ta pa haci blasfemia y pa rechasa Cristo-Hesus. Awendia tin hopi hendenan incredulo y conciente ta usa e simbolo satanico di pas aki ariba T-shirt, yabero etc. y nan ta traha e simbolo aki tambe pa nan bin cune den publicidad. Y nan ta bisa, cu esaki ta e simbolo di pas. Nos mester comprende bon, cu tur esnan cu a haci y ta haciendo e simbolo di pas na man cu dos dede den un V, na esnan cu ta usa e simbolo di devil horn y esnan cu ta usa e simbolo di pas e Nero Cross, cu ta e crus boca abao kibra den un circulo, tur esakinan ta bini di satanas. Tur e simbolonan aki ta un ofensa grandi contra Dios y e ta un pika grandi.

Tur esnan cu a haci e ofensanan grandi aki, sea conciente of inconciente, nan mester bay confesa nan er-

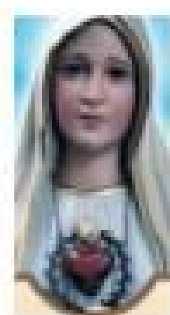


U n



rornan na un Pastoor. Den Bijbel Efesionan 5: 7 – 14 : "No mete boso cu hendenan den scuridad. Bosonan ta lus den Senjor. Comporta boso manera yiunan di lus. E frutanan di lus ta, bondad, husticia y berdad di tur forma. Busca di haci loke ta gustoso na Senjor y no participa den actonan inutil di hendenan cu ta biba den scuridad, pero trece nan na claridad. Loke e hendenan aki ta haci den scuridad, ta hopi berguensa di menciona. Ma tur esnan cu ta den scuridad, nan lo wordo aclaria pa medio di esnan cu ta den claridad di lus." Den Bijbel 2 Tessalonicensenan 1: 8 – 9 : "Den vlamnan di candela pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedece na Evangelio di nos Senjor. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno lew for di presencia di Senjor y for di Su poder glorioso."

mensahero di Dios.



Parokia Birgen di Fatima

Milonstraat 9, Dakota, Aruba – tel.: 582-2525/fax: 582-2764

PRESS-RELEASE.

CAMBIO DEN ORARIO DI MISA DIALUNA 25 JANUARI 2021 "DIA DI BETICO'

Reverendo Pastoor Jozef Pelc di parokia Birgen di Fatima Dakota ta participa cu dialuna awor 25 di januari, dia di Betico, lo tin un cambio den orario di misa. Santo Sacrificio di misa lo ta pa 9'or di mainta. Pa 8.20 lo resa Santo Rosario. **NO TIN MISA ANOCHI 7'OR.** Por favor tene bon cuenta cu e cambio.



					5		3	7
3	6						1	2
					2			
					1	4		8
		4	5		6	1		
2		3	4					
			1					
9	8						5	1
7	2		9					

8		6			3		9	
	4			1			6	8
2			8	7				5
1		8			5		2	
	3		1				5	
7		5		3		9		
	2	1			7		4	
6				2		8		
	8	7	6		4			3

Sopi di Letranan

Ń	P	T	H	M	I	Y	O	D	N	A	P	R	E	T	E	P
O	I	S	W	F	O	Q	J	X	P	L	B	P	Ń	X	A	Q
R	E	E	S	P	V	S	A	G	N	O	F	A	G	G	S	F
O	L	V	A	I	N	G	U	Z	I	K	L	T	L	A	B	C
E	D	E	T	M	M	S	C	B	M	D	K	I	E	I	B	E
D	E	I	I	P	U	O	A	T	Z	E	Z	C	Z	S	C	N
S	A	N	N	F	X	D	N	P	A	C	K	O	N	A	O	I
O	S	A	E	G	I	R	E	E	J	V	N	F	U	T	H	C
T	N	C	R	F	L	L	R	V	L	X	A	E	P	S	A	I
I	O	N	I	L	E	P	N	I	L	B	H	O	A	A	L	E
C	A	A	S	O	F	Q	I	N	A	T	O	X	R	N	A	N
I	J	L	A	B	N	I	R	I	W	W	R	B	O	A	D	T
R	U	B	L	O	O	Z	N	O	H	C	O	N	I	P	I	A
N	R	H	A	L	T	Ń	I	S	X	D	Ń	X	X	T	N	W
B	B	K	T	Z	A	R	R	S	O	H	I	O	E	O	O	S
B	A	G	N	O	R	I	M	A	G	N	I	R	I	M	Z	G
X	W	E	T	N	E	I	M	R	U	D	A	L	L	E	B	O

ALADINO
ANASTASIA
BELLADURMIENTE
BLANCANIEVES
BRUJA
CENICIENTA
JAZMIN
LASIRENITA
LOBO
MIRINGAMIRONGA
PATICOFEO
PETERPAN
PIELDEASNO
PINOCHO
RAPUNZEL
RATONFELIX
RICITOSDEORO
RINRINRENACUAJO
SIMONELBOBITO